

El presente manual debe considerarse parte permanente de la motocicleta y debe permanecer con ella en caso de reventa.

Esta publicación incluye la información más reciente del producto disponible antes de la impresión. Honda Motor Co., Ltd. se reserva el derecho de hacer cambios en cualquier momento sin previo aviso y sin incurrir en ninguna obligación.

Ninguna parte de la presente publicación puede reproducirse sin el permiso previo por escrito.

Puede que las ilustraciones del vehículo incluidas en este manual del propietario no coincidan con su propio vehículo.

## Bienvenido

¡Enhorabuena por la compra de su nueva motocicleta Honda! Al haber elegido Honda, pasa a formar parte de una familia de clientes satisfechos en todo el mundo que aprecian la reputación de la que Honda disfruta como fabricante de productos de calidad.

Para garantizar su seguridad y disfrute en marcha:

- Lea con detenimiento este manual del propietario.
- Siga todas las recomendaciones y procedimientos incluidos en el mismo.
- Preste especial atención a los mensajes de seguridad incluidos en el manual y en la motocicleta.

- Los siguientes códigos del manual indican cada uno de los países.
- Las ilustraciones incluidas en esta publicación corresponden al modelo VFR800F II ED.

### Códigos de países

Código	País
<b>VFR800F</b>	
II ED	Ventas directas a Europa Reino Unido, Francia
II U	Australia, Nueva Zelanda

\*Las especificaciones pueden cambiar en cada lugar.

## Breve información sobre seguridad

Su seguridad y la de otras personas es muy importante. Es una responsabilidad importante conducir esta motocicleta de forma segura.

Para ayudarle a tomar decisiones bien fundadas en relación con la seguridad, hemos incluido procedimientos de funcionamiento y otra información en las etiquetas de seguridad y en el manual. Esta información le advierte sobre posibles peligros que podrían causarle daños a usted o a otras personas.

Por supuesto, no resulta práctico ni posible advertirle de todos los peligros asociados con la conducción o el mantenimiento de una motocicleta. Debe usar el sentido común.

Encontrará información de seguridad importante expresada de estas formas:

- Etiquetas de seguridad de la motocicleta
- Mensajes de seguridad precedidos por un símbolo de alerta  y una de estas tres palabras de seguridad: PELIGRO, ADVERTENCIA o PRECAUCIÓN. Estas palabras de aviso significan:

### PELIGRO

Si no sigue las instrucciones **PERDERÁ LA VIDA o RESULTARÁ GRAVEMENTE HERIDO.**

### ADVERTENCIA

Si no sigue las instrucciones **PODRÍA PERDER LA VIDA o RESULTAR GRAVEMENTE HERIDO.**

### PRECAUCIÓN

Si no sigue las instrucciones **PODRÍA RESULTAR HERIDO.**

**Se incluye también otra información importante con los siguientes títulos:**

**AVISO** Información cuyo objetivo es ayudarle a evitar que se produzcan daños en su motocicleta, en otras propiedades o en el medioambiente.

# Índice

<b>Seguridad de la moto</b>	P. 2	■
<b>Guía de funcionamiento</b>	P. 18	■
<b>Mantenimiento</b>	P. 49	■
<b>Solución de problemas</b>	P. 100	■
<b>Información</b>	P. 122	■
<b>Especificaciones</b>	P. 136	■
<b>Índice alfabético</b>	P. 139	■

# Seguridad de la moto

Esta sección incluye información importante para una conducción segura de su motocicleta.

Lea detenidamente esta sección.

<b>Directrices de seguridad .....</b>	<b>P. 3</b>
<b>Pictogramas.....</b>	<b>P. 6</b>
<b>Precauciones de seguridad .....</b>	<b>P. 11</b>
<b>Precauciones de conducción .....</b>	<b>P. 12</b>
<b>Accesorios y modificaciones.....</b>	<b>P. 16</b>
<b>Carga.....</b>	<b>P. 17</b>

## Directrices de seguridad

### Directrices de seguridad

Siga estas directrices para garantizar su seguridad:

- Lleve a cabo todas las inspecciones habituales y normales especificadas en este manual.
- Antes de repostar, detenga el motor y mantenga el vehículo alejado de chispas y llamas.
- No arranque el motor en un recinto cerrado o parcialmente cerrado. El monóxido de carbono de los gases de escape es tóxico y podría resultar mortal.

#### Conduzca siempre con el casco puesto

Se trata de un hecho probado: los cascos y elementos de protección reducen de manera importante el número y la gravedad de las lesiones en la cabeza y otras zonas del cuerpo. Por ello, utilice siempre cascos y elementos de protección homologados. ➤ P. 11

#### Antes de circular

Asegúrese de que se encuentra física y mentalmente capacitado, sin haber consumido alcohol ni

drogas. Compruebe que tanto usted como su pasajero utilizan cascos para motocicletas y elementos protectores debidamente homologados. Indique al pasajero que se sujete al asidero o a su cintura, que se incline con usted en las curvas y que mantenga los pies en las estriberas, incluso mientras la motocicleta esté parada.

#### Tómese el tiempo necesario para aprender y practicar

Aunque haya conducido otras motocicletas, practique primero en una zona segura para familiarizarse con el comportamiento y la conducción de esta motocicleta, y acostumbrarse a su peso y tamaño.

#### Conduzca siempre alerta

Preste atención en todo momento a los vehículos que circulen a su alrededor y no dé por hecho que el resto de conductores ha advertido su presencia. Esté listo para detenerse rápidamente o para realizar una maniobra evasiva.

## Directrices de seguridad

Seguridad de la moto

### Haga lo posible para que se le vea con facilidad

Para hacerse más visible, especialmente de noche, puede usar ropa reflectante brillante, colocarse de tal forma que los demás conductores le vean, usar los intermitentes correctamente antes de girar o cambiar de carril y utilizar el claxon si fuera necesario.

### Circule sin sobrepasar sus límites

Nunca conduzca más allá de su habilidad personal ni más rápido de lo permitido por las circunstancias. El cansancio y la falta de atención pueden disminuir su capacidad para actuar con buen criterio y conducir de forma segura.

### No beba y conduzca

El alcohol y la conducción no son compatibles. Una sola copa puede reducir su capacidad de respuesta ante los continuos cambios de condiciones, y el tiempo de reacción empeora con cada copa adicional. Por lo tanto, si bebe, no conduzca y tampoco deje que sus amigos beban y conduzcan.

### Mantenga su Honda en condiciones seguras

Es importante que dispense un mantenimiento apropiado a la motocicleta y que la mantenga en buenas condiciones de funcionamiento. Inspeccione la motocicleta antes de cada uso y realice todas las tareas de mantenimiento recomendadas. Jamás supere los límites de carga (☒ P. 17), y no modifique la motocicleta ni instale accesorios que hagan que resulte insegura (☒ P. 16).

### Si se ve envuelto en un accidente

La seguridad personal es su prioridad. Si usted o alguna otra persona han resultado heridos, juzgue con serenidad la gravedad de las heridas y decida si resulta seguro seguir conduciendo. En caso necesario, solicite ayuda de emergencia. Siga también las normas y leyes aplicables si alguna otra persona u otro vehículo se han visto involucrados en el accidente.

## Directrices de seguridad

Si decide continuar conduciendo, primero gire el interruptor de encendido a la posición de apagado **O** (Off) y evalúe el estado de la motocicleta. Compruebe si existen fugas de líquidos, compruebe el apriete de las tuercas y pernos críticos y verifique el manillar, las palancas de control, los frenos y las ruedas. Conduzca despacio y con precaución. La motocicleta podría haber sufrido daños que no resulten evidentes en ese momento. Haga que revisen a conciencia su motocicleta en un taller cualificado lo antes posible.

### **Peligro por inhalación de monóxido de carbono**

Los gases de escape contienen monóxido de carbono, un gas incoloro e inodoro que resulta venenoso. Respirar monóxido de carbono puede provocar la pérdida de consciencia e incluso resultar mortal.

Si pone en marcha el motor en un recinto cerrado o parcialmente cerrado, el aire que respira podría contener una cantidad peligrosa de monóxido de carbono.

Jamás ponga en marcha la motocicleta en un garaje u otro recinto cerrado.

### **⚠️ ADVERTENCIA**

Encender el motor de su motocicleta en un lugar cerrado o parcialmente cerrado puede causar la rápida acumulación de monóxido de carbono, un gas tóxico.

Respirar este gas incoloro e inodoro puede dejarle inconsciente rápidamente o provocarle la muerte.

Encienda sólo su motocicleta cuando se encuentre en una zona exterior bien ventilada.

## Pictogramas

Seguridad de la moto

# Pictogramas

En las siguientes páginas se describen los significados de las etiquetas. Algunas etiquetas le avisan sobre peligros potenciales que pueden ocasionar lesiones graves. Otras ofrecen información importante sobre seguridad. Lea esta información detenidamente y no retire las etiquetas.

Si una etiqueta se despegue o se vuelve ilegible, póngase en contacto con su distribuidor para obtener una de repuesto.

En cada etiqueta hay un símbolo específico. A continuación se explica el significado de cada símbolo.



Lea con detenimiento las instrucciones incluidas en el manual del propietario.



Lea con detenimiento las instrucciones incluidas en el manual de taller. Por su seguridad, lleve la motocicleta únicamente a concesionarios de su distribuidor para las revisiones y mantenimiento.

### **PELIGRO (con fondo ROJO)**

Si no sigue las instrucciones **PERDERÁ LA VIDA** o **RESULTARÁ GRAVEMENTE HERIDO**.

### **ADVERTENCIA (con fondo NARANJA)**

Si no sigue las instrucciones **PODRÍA PERDER LA VIDA** o **RESULTAR GRAVEMENTE HERIDO**.

### **PRECAUCIÓN (con fondo AMARILLO)**

Si no sigue las instrucciones **PODRÍA RESULTAR HERIDO**.



## Pictogramas



### ETIQUETA DE LA BATERÍA PELIGRO

- Mantenga las llamas y las chispas apartadas de la batería. La batería produce un gas que puede provocar una explosión.
- Lleve protección para los ojos y guantes de goma cuando manipule la batería, de lo contrario podría quemarse o perder la vista a causa del electrolito de la batería.
- No permita que los niños y otras personas toquen la batería a menos que tengan un excelente conocimiento tanto de su manipulación como de los riesgos que acarrea.
- Manipule con extrema precaución el electrolito de la batería ya que contiene ácido sulfúrico diluido. El contacto con la piel o los ojos puede derivar en quemaduras o provocarle ceguera.
- Lea este manual detenidamente antes de manipular la batería. El incumplimiento de las instrucciones puede ocasionar lesiones personales y daños a la motocicleta.
- No use una batería si el electrolito está a la altura de la marca de nivel inferior o por debajo de la misma. Podría explotar y causar lesiones graves.

## Pictogramas

Seguridad de la moto



### ETIQUETA DEL TAPÓN DEL RADIADOR PELIGRO

NO ABRIR CUANDO ESTÉ CALIENTE.

El refrigerante caliente le provocará quemaduras.

La válvula de presión de descarga comienza abrirse a **108 kPa**.

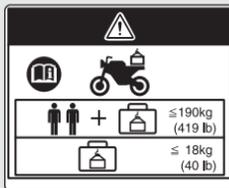
## Pictogramas

Seguridad de la moto

Solo el modelo II ED

### ETIQUETA DE ADVERTENCIA SOBRE ACCESORIOS Y CARGA ADVERTENCIA

#### ACCESORIOS Y CARGA



- La estabilidad y manejo de esta motocicleta pueden verse afectados por la incorporación de accesorios y equipaje.
- Lea detenidamente las instrucciones incluidas en el manual del usuario y la guía de instalación antes de instalar algún accesorio.
- El peso total de los accesorios y el equipaje, añadido al peso del piloto y del pasajero, no debe superar los **190 kg**, que es la capacidad de carga máxima.
- El peso del equipaje no debe superar en ningún caso los **18 kg**.
- No se recomienda la instalación de carenados de grandes dimensiones sobre la horquilla o el manillar.

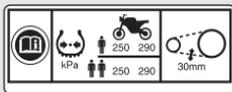


### ETIQUETA DEL AMORTIGUADOR TRASERO

LLENO DE GAS

No abrir. No calentar.

## Pictogramas



### ETIQUETA DE INFORMACIÓN SOBRE NEUMÁTICOS Y CADENA DE TRANSMISIÓN

Presión de los neumáticos en frío:

[Solo piloto]

Delantero

**250 kPa (2,50 kgf/cm<sup>2</sup>)**

Trasero

**290 kPa (2,90 kgf/cm<sup>2</sup>)**

[Piloto y pasajero]

Delantero

**250 kPa (2,50 kgf/cm<sup>2</sup>)**

Trasero

**290 kPa (2,90 kgf/cm<sup>2</sup>)**

Mantenga la cadena correctamente ajustada y engrasada.

Holgura: **25 - 35 mm**



O



### ETIQUETA DE RECORDATORIO DE SEGURIDAD

Para su protección, utilice siempre casco y elementos protectores.

### ETIQUETA DEL COMBUSTIBLE

Solo gasolina sin plomo

ETANOL hasta el 10 % por volumen

## Precauciones de seguridad

### Precauciones de seguridad

- Conduzca con cautela y mantenga las manos en el manillar y los pies en las estriberas.
- Asegúrese de que el pasajero se agarre a los asideros o a su cintura y de que ponga los pies en las estriberas mientras usted conduce.
- Tenga siempre presente la seguridad de su pasajero, así como la del resto de conductores.

#### Elementos de protección

Asegúrese de que tanto usted como su pasajero utilizan un casco para motocicletas homologado, así como protección ocular y ropa protectora de alta visibilidad. Conduzca siempre alerta, adaptándose a las condiciones climatológicas y de la carretera.

#### ■ Casco

Homologado, de alta visibilidad y del tamaño adecuado para su cabeza.

- Debe adaptarse con comodidad pero con seguridad, abrochado con la cinta de mentón.

- Visera con campo de visión despejado u otra protección ocular homologada.

#### ⚠ ADVERTENCIA

No utilizar casco aumenta la posibilidad de sufrir lesiones de gravedad o incluso de perder la vida en caso de colisión.

Asegúrese de que tanto usted como el pasajero utilizan siempre un casco homologado y elementos de protección.

#### ■ Guantes

Guantes de cuero enterizos con alta resistencia a la abrasión.

#### ■ Botas o calzado de conducción

Botas resistentes con suelas antideslizantes y protección para el tobillo.

#### ■ Chaqueta y pantalones

Chaqueta protectora de manga larga, alta visibilidad y pantalones resistentes para conducción (o un mono de protección).

## Precauciones de conducción

# Precauciones de conducción

## Rodaje

Durante los primeros 500 km, siga estas directrices para garantizar la fiabilidad y prestaciones futuras de la motocicleta.

- Evite arrancar con el acelerador a fondo y también las aceleraciones bruscas.
- Evite las frenadas bruscas y las reducciones de marcha rápidas.
- Conduzca con prudencia.

## Frenos

Respete las siguientes directrices:

- Evite las frenadas y las reducciones de marcha excesivamente bruscas.
  - ▶ Una frenada repentina puede reducir la estabilidad de la moto.
  - ▶ Siempre que sea posible, reduzca la velocidad antes de tomar una curva; de lo contrario corre el riesgo de patinar.
- Extreme las precauciones en superficies con baja tracción.
  - ▶ Los neumáticos patinan con mayor facilidad en dichas superficies, y las distancias de frenado son mayores.
- Evite las frenadas continuas.
  - ▶ Las frenadas repetidas, como por ejemplo al bajar pendientes largas y pronunciadas, pueden sobrecalentar bastante los frenos, lo que reduce su eficacia. Para reducir la velocidad, utilice el freno motor y recurra intermitentemente a los frenos.
- Para obtener la máxima eficacia de frenado, utilice a la vez los frenos delantero y trasero.

## Precauciones de conducción

### ■ Sistema antibloqueo de frenos (ABS)

Este modelo está equipado con un sistema antibloqueo de frenos (ABS) diseñado para impedir que las ruedas se bloqueen en las frenadas fuertes.

- El ABS no reduce la distancia de frenado. En ciertas condiciones el ABS puede alargar la distancia de frenado.
- El ABS no funciona a velocidades inferiores a 10 km/h.
- La maneta y el pedal del freno pueden retroceder levemente al accionar los frenos. Esto es normal.
- Para garantizar un correcto funcionamiento del ABS, utilice siempre los neumáticos delanteros/ traseros y los piñones recomendados.

### ■ Freno motor

El freno motor ayuda a reducir la velocidad de la motocicleta al soltar el acelerador. Para obtener una acción más pronunciada de reducción de la velocidad, cambie a una marcha más corta. Utilice el freno motor con el uso intermitente de los

frenos para reducir la velocidad al descender pendientes prolongadas y pronunciadas.

### ■ Terreno mojado o lluvia

Cuando están mojadas, las superficies de la carretera se vuelven resbaladizas y los frenos mojados reducen aún más la eficacia de frenado. Extreme las precauciones al frenar en mojado. Si los frenos se mojan, aplique los frenos mientras conduce a baja velocidad para ayudar a secarlos.

## Precauciones de conducción

### Estacionamiento

- Estacione en una superficie firme y nivelada.
- Si debe estacionar en una superficie ligeramente inclinada o poco firme, hágalo de forma que la motocicleta no pueda moverse ni volcar.
- Asegúrese de que las piezas que alcanzan temperaturas elevadas no puedan entrar en contacto con materiales inflamables.
- No toque el motor, el silencioso, los frenos ni ninguna otra pieza que alcance temperaturas elevadas hasta que se haya enfriado.
- Para reducir la probabilidad de robos, bloquee siempre el manillar y retire la llave cuando deje la motocicleta sola.  
También es recomendable el uso de algún sistema antirrobo.

### Estacionamiento con el caballete lateral o central

1. Pare el motor.
2. **Con el caballete lateral**  
Baje el caballete lateral.  
Incline lentamente la motocicleta hacia la izquierda hasta que el peso descanse sobre el caballete lateral.

#### Con el caballete central

- Baje el caballete central y colóquese en el lado izquierdo de la motocicleta. Sujete el puño izquierdo del manillar y el asidero izquierdo. Presione hacia abajo en la punta del caballete central con el pie derecho y, al mismo tiempo, tire hacia arriba y hacia atrás.
3. Gire el manillar completamente hacia la izquierda.
    - ▶ Si gira el manillar a la derecha, reduce la estabilidad y puede hacer que vuelque la motocicleta.
  4. Gire el interruptor de encendido a la posición  (Lock) y retire la llave. ➤ P. 38

## Precauciones de conducción

### Repostaje y sugerencias sobre el combustible

Siga estas indicaciones para proteger el motor, el sistema de combustible y el catalizador:

- Utilice únicamente gasolina sin plomo.
- Esta debe ser del octanaje recomendado. Si utiliza una gasolina con un octanaje menor, las prestaciones del motor disminuirán.
- No utilice combustibles que contengan una elevada concentración de alcohol. ❗ P. 134
- No utilice gasolina pasada o sucia ni mezclas de aceite/gasolina.
- Evite la entrada de suciedad o agua en el depósito de combustible.

### TCS (Sistema de control de tracción)

El TCS (Sistema de control de tracción) le ayuda a mantener la tracción durante la aceleración en superficies deslizantes mediante la regulación de la producción de potencia del motor cuando detecta que la rueda trasera comienza a perder tracción.

El TCS no funciona en caso de bloqueo de las ruedas traseras por un cierre repentino del acelerador.

No cierre el acelerador de forma repentina, especialmente en superficies deslizantes.

Es posible que el TCS no pueda compensar las condiciones irregulares del terreno u accionamientos del acelerador rápidos o inadecuados.

Conduzca siempre con precaución, atendiendo a las condiciones de la vía y del clima.

En situaciones excepcionales, cuando su motocicleta se queda atascada en lodo poco profundo o nieve, puede que resulte más fácil liberarla con el TCS temporalmente desactivado.

También puede contribuir a facilitar el mantenimiento del equilibrio y el control durante el pilotaje todoterreno.

Para garantizar un correcto funcionamiento del TCS, utilice siempre los neumáticos y piñones recomendados.

## Accesorios y modificaciones

Seguridad de la moto

### Accesorios y modificaciones

Recomendamos encarecidamente que no añada ningún accesorio que no haya sido diseñado específicamente por Honda para la motocicleta, y que no realice modificaciones que afecten a su diseño original. Hacerlo podría afectar a la seguridad de la máquina.

Modificar la motocicleta también puede anular la garantía y hacer que resulte ilegal utilizarla en vías públicas y autopistas. Antes de decidirse a instalar accesorios en la motocicleta, asegúrese de que la modificación sea segura y legal.

### **⚠️ ADVERTENCIA**

Los accesorios o las modificaciones inapropiadas podrían ocasionar un accidente en el que podría sufrir lesiones graves o incluso la muerte.

Siga todas las instrucciones de este manual del propietario relacionadas con los accesorios y las modificaciones.

No tire de un remolque ni acople un sidecar a la motocicleta. Esta motocicleta no ha sido diseñada para llevar estos accesorios y su uso podría perjudicar seriamente el manejo de la misma.

## Carga

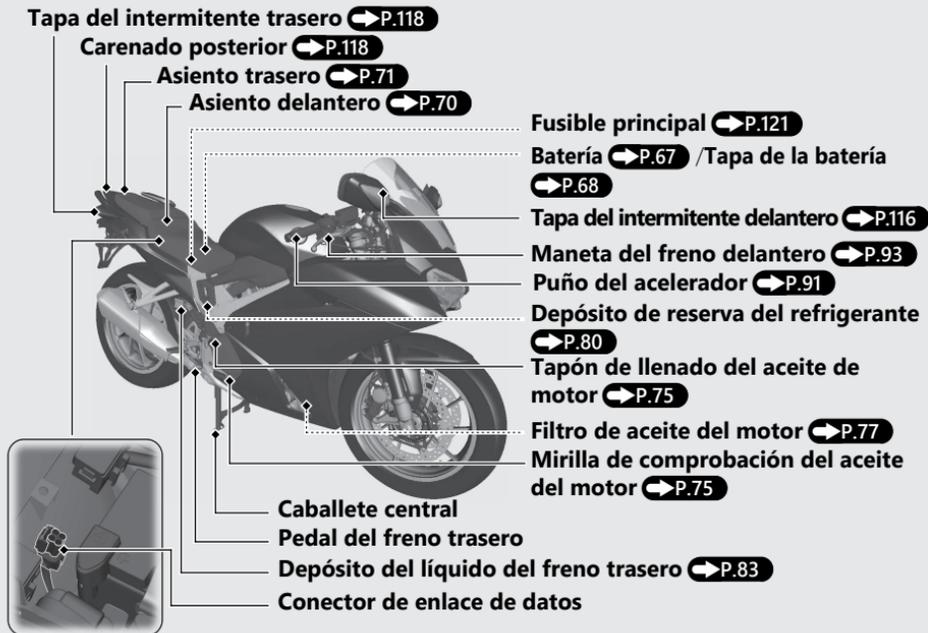
- Transportar peso extra afecta a la conducción, la frenada y la estabilidad de la motocicleta. Conduzca siempre a una velocidad segura para la carga que transporta.
- Evite transportar una carga excesiva y manténgase siempre dentro de los límites de carga.  
**Peso máximo/Peso de equipaje máximo**  
☒ P. 136
- Sujete el equipaje con firmeza, equilibrado y cerca del centro de la motocicleta.
- No coloque objetos cerca de las luces ni del silencioso.

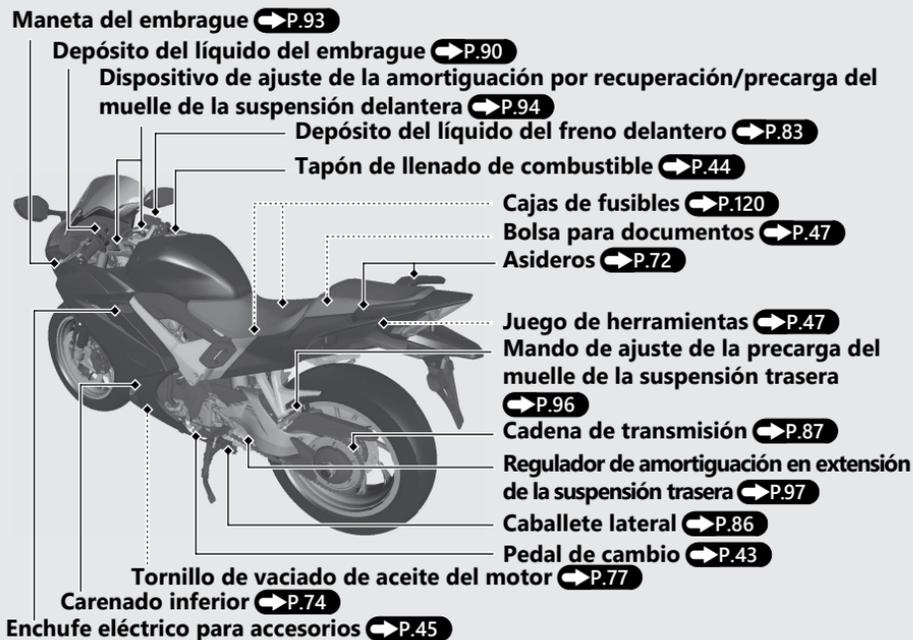
### **ADVERTENCIA**

Una carga excesiva o incorrecta puede provocar un accidente en el que podría sufrir lesiones de gravedad o incluso perder la vida.

Respete todos los límites de carga y otras directrices incluidas en este manual.

# Ubicación de los componentes





# Instrumentos



## Comprobación de la pantalla

Cuando se conecta el interruptor de encendido, se encienden todos los segmentos de modo y elementos digitales. Si alguna parte de estas visualizaciones no se enciende cuando debiera, haga que revisen su motocicleta en el concesionario.



Velocímetro

### Indicador de combustible

Combustible restante aproximado cuando comienza a parpadear solamente el primer segmento (E): aproximadamente 3,8 L

**Si el indicador de combustible parpadea de forma repetida o se o se apaga:** ➔ P.106



Testigo de marcha seleccionada ➔ P.23

**Cuentakilómetros total [TOTAL]/Cuentakilómetros parcial [TRIP A/B]/Cuentakilómetros regresivo**  
➔ P.22

**Medidor de kilometraje por combustible/Velocidad media/Indicador de temperatura del refrigerante/Indicador de temperatura del aire** ➔ P.24

### Icono de estado del calefactor de la empuñadura

El icono del estado del calefactor del puño aparecerá mientras el calefactor del puño esté encendido.

**Reloj (visualización de 12 horas)/Tiempo de viaje/Nivel del calefactor de la empuñadura**  
➔ P.28

## Instrumentos *(Continuación)*

### Cuentakilómetros total [TOTAL]/Cuentakilómetros parcial [TRIP A/B]/Cuentakilómetros regresivo



### Cuentakilómetros total [TOTAL]/Cuentakilómetros parcial [TRIP A/B]/Cuentakilómetros regresivo

El botón A cambia entre el cuentakilómetros total, el cuentakilómetros parcial A, el cuentakilómetros parcial B y el cuentakilómetros regresivo.



### Cuentakilómetros total

Distancia total recorrida. Cuando se visualice "-----", lleve la motocicleta al concesionario para que la revise.

### Cuentakilómetros parcial

Distancia recorrida desde el reinicio del cuentakilómetros parcial. Cuando se visualice "----.-", lleve la motocicleta al concesionario para que la revise.

### Para reiniciar el cuentakilómetros parcial:

➔ P.27

### Cuentakilómetros regresivo

La distancia recorrida se resta a la cifra preajustada.

Rango de visualización: 999.9 a 0.0 km o millas. Cuando el valor del contador regresivo alcance "0.0" km o millas mientras conduce, el número parpadeará.

Si se visualiza una indicación distinta del cuentakilómetros regresivo, la indicación cambiará automáticamente al cuentakilómetros regresivo y parpadeará "0.0" km o millas.

- ▶ Para reponer a cero la distancia del cuentakilómetros regresivo, mantenga presionado el botón A cuando se visualice el cuentakilómetros regresivo.
- ▶ Al cambiar la unidad a "km" tras ajustar la distancia recorrida a "625 mile" o más con la unidad ajustada en "mile", no se visualizará el dígito de la unidad de millar dado que excede el rango máximo de visualización.

**Para configurar el cuentakilómetros regresivo:**  **P.33**

### Testigo de marcha seleccionada

Muestra la posición del cambio: de primera a sexta.

Cuando se active el interruptor de encendido con la transmisión en 3.<sup>a</sup> o en una marcha superior, el indicador de la posición del cambio se visualizará como se muestra en la ilustración.



Tras cambiar la transmisión a 2.<sup>a</sup>, el indicador de la posición del cambio mostrará la marcha correcta.

Para garantizar un correcto funcionamiento del indicador de la posición del cambio, utilice siempre los neumáticos y piñones recomendados.

## Instrumentos *(Continuación)*

**Medidor de kilometraje por combustible/  
Velocidad media/Indicador de temperatura  
del refrigerante/Indicador de temperatura  
del aire**



**Medidor de kilometraje por  
combustible/Velocidad media/Indicador  
de temperatura del refrigerante/  
Indicador de temperatura del aire**

El botón B cambia entre el kilometraje por combustible actual, el kilometraje medio por combustible, la velocidad media, el indicador de temperatura del refrigerante y el indicador de temperatura del aire.



### **Kilometraje por combustible actual**

Se visualiza el kilometraje por combustible actual o instantáneo.

Rango de visualización: 0.1 a 99.9 km/L (L/100km, mile/L o mile/gal)

- Si la velocidad es inferior a 7 km/h: se visualizará "--.-"
- Inferior a 0.1 km/L (L/100km, mile/L o mile/gal) o 99.9 km/L (L/100km, mile/L o mile/gal) o más: se visualizará "--.-"

Cuando se visualice "--.-" (excepto en el caso mencionado anteriormente), lleve la motocicleta al concesionario para que la revisen.

### **Kilometraje medio por combustible**

Se visualiza el kilometraje medio por combustible desde el reinicio del cuentakilómetros parcial seleccionado.

El kilometraje medio por combustible se calculará en base al valor visualizado en el cuentakilómetros parcial (A o B) seleccionado. Asimismo, el kilometraje medio por combustible

del cuentakilómetros parcial A se visualizará cuando el cuentakilómetros total o el cuentakilómetros regresivo estén seleccionados.

Rango de visualización: 0.1 a 99.9 km/L (L/100km, mile/L o mile/gal)

- Visualización inicial: se visualizará "--.-"
- Inferior a 0.1 km/L (L/100km, mile/L o mile/gal) o 99.9 km/L (L/100km, mile/L o mile/gal) o más: se visualiza "--.-"
- Cuando se reinicia el cuentakilómetros parcial A o B: se visualizará "--.-"

Cuando se visualice "--.-" (excepto en el caso mencionado anteriormente), lleve la motocicleta al concesionario para que la revisen.

**Para reiniciar el kilometraje medio por combustible:**  **P.27**

## Instrumentos *(Continuación)*

### Velocidad media

Muestra la velocidad media desde el reinicio del cuentakilómetros parcial seleccionado.

La velocidad media se calculará en base al valor visualizado en el cuentakilómetros parcial (A o B) seleccionado. Asimismo, la velocidad media del cuentakilómetros parcial A se visualizará cuando el cuentakilómetros total o el cuentakilómetros regresivo estén seleccionados.

- Visualización inicial: se visualizará "---"

Si se visualiza "---" durante la conducción, solicite el servicio a su concesionario.

**Para reiniciar la velocidad media:**  P.27

### Medidor de temperatura del refrigerante ( )

Rango de visualización: de 35 a 132 °C

- Por debajo de 34 °C: se visualiza "--"

- Entre 122 y 131 °C:
  - Se enciende el indicador de alta temperatura del refrigerante
  - Indicador de temperatura del refrigerante (dígitos intermitentes)
- Por encima de 132 °C:
  - Se enciende el indicador de alta temperatura del refrigerante
  - Parpadea "132" (°C)
  - ▶ Aunque la temperatura del refrigerante del motor sea baja, el ventilador de refrigeración puede ponerse en marcha al revolucionar el motor. Esto es normal.

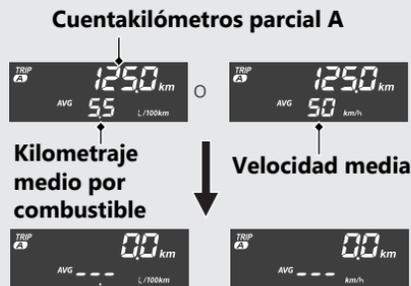
### Indicador de temperatura del aire ( AIR )

Rango de visualización: de -10 a 50 °C

- Por debajo de -11 °C: se visualiza "--"
- Por encima de 50 °C:
  - Parpadea "50" (°C)
  - ▶ La lectura de la temperatura puede ser incorrecta a baja velocidad, debido al calor reflejado.

## Para reiniciar el cuentakilómetros parcial, el kilometraje medio por combustible y la velocidad media

Para reiniciar el cuentakilómetros parcial A, el kilometraje medio por combustible y la velocidad media (se basan en el cuentakilómetros parcial A) simultáneamente, mantenga presionado el botón A mientras se visualiza el cuentakilómetros parcial A.



Para reiniciar el cuentakilómetros parcial B, el kilometraje medio por combustible y la velocidad media (se basan en el cuentakilómetros parcial B) simultáneamente, mantenga presionado el botón A mientras se visualiza el cuentakilómetros parcial B.

## Cuentakilómetros parcial B



## Instrumentos *(Continuación)*

### Reloj (visualización de 12 horas) y Tiempo de viaje y Nivel del calefactor de la empuñadura



### Reloj (visualización de 12 horas) y Tiempo de viaje y Nivel del calefactor de la empuñadura

Puede cambiar entre los modos Reloj y Tiempo de viaje si mantiene pulsado el botón B.

Reloj



Nivel del calefactor de la empuñadura



Tiempo de viaje → Mantenga pulsado el botón B.

⇒ El nivel del calefactor se mostrará durante aproximadamente 5 segundos cuando el calefactor de la empuñadura esté activado o se cambie el nivel.

## Reloj

Para ajustar el reloj: ➔ P.30

## Tiempo de viaje

Muestra el tiempo transcurrido desde que se arranca el motor.

Rango de visualización: de 0:00 a 19:59

(horas:minutos)

El visualizador vuelve a 0:00 cuando el tiempo transcurrido excede de 19:59.

## Nivel del calefactor de la empuñadura

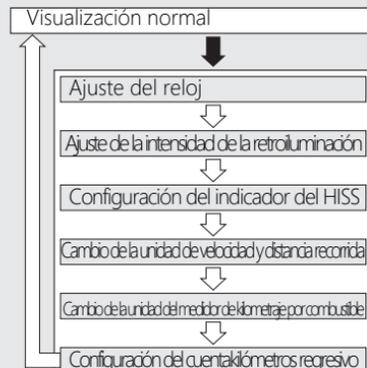
Cuando accione el calefactor de la empuñadura, la hora o el tiempo de viaje cambiará automáticamente a la indicación del nivel del calefactor. El visualizador volverá al modo normal después de aproximadamente 5 segundos.

Para ajustar el calefactor de la empuñadura: ➔ P.40

## Configuración del visualizador

Los siguientes elementos se modifican secuencialmente.

- Ajuste del reloj
- Ajuste de la intensidad de la retroiluminación
- Configuración del indicador del HISS
- Cambio de la unidad de velocidad y distancia recorrida
- Cambio de la unidad del medidor de kilometraje por combustible
- Configuración del cuentakilómetros regresivo



➡ Mantenga pulsados los botones A y B

⇨ Pulse el botón B

## Instrumentos *(Continuación)*

El control cambiará automáticamente del modo de configuración a la visualización normal si se desconecta el interruptor de encendido, si no se presiona el botón durante aproximadamente 30 segundos o si se cambia el nivel del calefactor de la empuñadura.

Si no se presiona el botón durante aproximadamente 30 segundos o si se cambia el nivel del calefactor de la empuñadura, se descartarán los elementos que estén en proceso de configurarse y solo se aplicarán los elementos cuya configuración haya finalizado. Únicamente si se desconecta el interruptor de encendido, se aplicarán los elementos que estén en proceso de configurarse y aquellos cuya configuración haya finalizado.

### 1 Ajuste del reloj:

- 1 Gire el interruptor de encendido a la posición **I** (On).
- 2 Mantenga pulsados los botones A y B. Los dígitos de la hora comienzan a parpadear.
- 3 Pulse el botón A hasta que se muestre la hora que desee.

- Mantenga pulsado el botón A para avanzar la hora rápidamente.



- 4 Pulse el botón B. Los dígitos de los minutos comienzan a parpadear.



- 5 Pulse el botón A hasta que se muestren los minutos que desee.

- Mantenga pulsado el botón A para avanzar el minuto rápidamente.



- 6 Pulse el botón B. El reloj ya se ha ajustado; a continuación, el visualizador pasa al ajuste de la intensidad de la retroiluminación.

## 2 Ajuste de la intensidad de la retroiluminación:

Puede ajustar la intensidad de uno a cinco niveles.

- 1 Pulse el botón A. La intensidad cambia.



- 2 Pulse el botón B. La retroiluminación queda configurada y, a continuación, el visualizador pasa al encendido/apagado del parpadeo del indicador HISS (el indicador del HISS se enciende).

## 3 Configuración del indicador del HISS:

Se puede seleccionar el parpadeo o el apagado del indicador del HISS.

- 1 Pulse el botón A para seleccionar "On" (parpadeos) o "OFF" (apagado).



- 2 Pulse el botón B. El indicador del HISS ya se ha configurado; a continuación, el visualizador pasa al cambio de la unidad de velocidad y distancia recorrida.

## Instrumentos *(Continuación)*

### 4 Cambio de la unidad de velocidad y distancia recorrida:

- 1 Pulse el botón A para seleccionar entre km/h" y "km" o "mph" y "mile".



- 2 Pulse el botón B. Ya se ha configurado la unidad de velocidad y distancia recorrida; a continuación, el visualizador pasa al cambio de la unidad del medidor de kilometraje por combustible.

### 5 Cambio de la unidad del medidor de kilometraje por combustible:

- 1 Pulse el botón A para seleccionar "L/100km" o "km/L".



Si se selecciona "mph" para velocidad y "mile" para el kilometraje, el kilometraje por combustible mostrado será "mile/L" o "mile/gal".



- 2 Pulse el botón B. La unidad del medidor de kilometraje por combustible ya se ha configurado; a continuación, el visualizador pasa al ajuste del cuentakilómetros regresivo.

## 6 Configuración del cuentakilómetros regresivo:

- 1 La cifra preajustada se visualiza y el tercer dígito parpadeará.



- 2 Para configurar el tercer dígito, pulse el botón A hasta que la cifra deseada aparezca.
  - Mantenga pulsado el botón A para avanzar la cifra rápidamente.
- 3 Pulse el botón B. El segundo dígito comenzará a parpadear.



- 4 Repita los pasos 2 y 3 para el primer y segundo dígito.
- 5 Pulse el botón B. La distancia recorrida se ha configurado y, a continuación, el visualizador volverá a la visualización normal.

La distancia recorrida no se reiniciará cuando finalice el ajuste del cuentakilómetros regresivo pulsando solo el botón B o cuando ajuste la distancia recorrida al mismo valor de la distancia actual.

Al iniciar el modo de ajuste con la unidad "km" tras ajustar la distancia recorrida a "625 mile" o más con la unidad ajustada en , se visualizará "mile" dado que la distancia excede el rango máximo de visualización.

Pulse el botón A para visualizar "000.0" y, a continuación, ajuste de nuevo la distancia recorrida en caso necesario.

Si se pulsa el botón B mientras se visualiza "---.-" el visualizador volverá al modo normal y se mantendrá la última distancia recorrida.

# Indicadores

Si uno de estos indicadores no se enciende cuando debiera, acuda a su concesionario.

Guía de funcionamiento



← **Testigo del intermitente izquierdo**

☰ **Testigo de luz de carretera**

N **Testigo de punto muerto**  
Se enciende cuando la transmisión se encuentra en punto muerto.

🛢️ **Testigo de presión baja del aceite**

Se enciende cuando el interruptor de encendido se encuentra en la posición ON.

Se apaga cuando arranca el motor.

**Si se enciende mientras el motor está en marcha:** ➡️ **P.103**

🛢️ **Testigo de nivel bajo de combustible**

- Se enciende brevemente cuando se conecta el interruptor de encendido.
- Se enciende cuando solo queda el combustible de reserva en el depósito de combustible. Combustible restante cuando se enciende el indicador de nivel bajo de combustible: 3,8 L

🔧 **Testigo de avería (MIL) de la PGM-FI (inyección programada de combustible)**

Se enciende brevemente cuando se conecta el interruptor de encendido con el interruptor de parada del motor en la posición  (Run).

Se activa cuando se conecta el interruptor de encendido con el interruptor de parada del motor en la posición  (Off).

**Si se enciende mientras el motor está en marcha:** ➡️ **P.103**

**(TCS) Indicador TCS (Sistema de control de tracción)**

**OFF**

Se enciende cuando se desactiva el TCS.

**(TCS) Indicador del TCS (sistema de control de tracción)**

- Se enciende cuando el interruptor de encendido se encuentra en la posición ON. Se apaga cuando la motocicleta alcanza aproximadamente 10 km/h para indicar que el TCS está listo para funcionar.
- Parpadea cuando el TCS está funcionando.

**Si se enciende mientras conduce: ➡ P.105**

**(TEMP) Indicador de alta temperatura del refrigerante**

Se enciende brevemente cuando se conecta el interruptor de encendido.

**Si se enciende mientras conduce: ➡ P.102**

**(R) Testigo del intermitente derecho**



**(ABS) Indicador del ABS (Sistema antibloqueo de frenos)**

Se enciende cuando el interruptor de encendido se encuentra en la posición ON.

Se apaga cuando la velocidad alcanza unos 10 km/h.

**Si se enciende mientras conduce: ➡ P.104**

**Indicador del HISS ➡ P.31 ➡ P.124**

- Se enciende brevemente cuando se conecta el interruptor de encendido con el interruptor de parada del motor en la posición (Run).
- Se apaga si la llave de contacto dispone de la codificación correcta.
- Parpadea cada 2 segundos durante 24 horas al colocar el interruptor de encendido en la posición OFF.

# Interruptores

## **Interruptor TCS (Sistema de control de tracción) OFF**

Mantenga pulsado para activar y desactivar el TCS.

- El indicador TCS OFF se enciende cuando se apaga el TCS.

## **Interruptor de control de la luz de adelantamiento**

Hace parpadear la luz de carretera del faro.

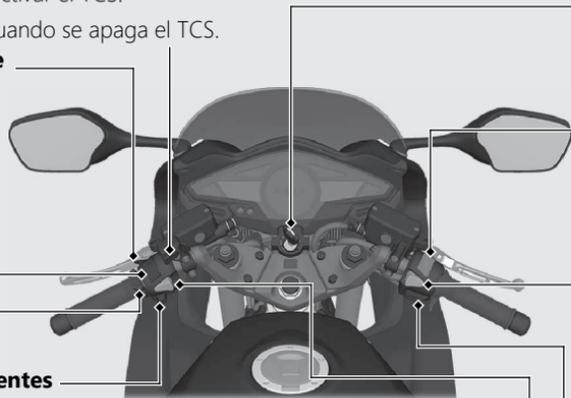
## **Interruptor de intensidad de la luz del faro**

-   : Luz de carretera
-   : Luz de cruce

## **Interruptor del calefactor del puño.** **P.39**

## **Interruptor de los intermitentes**

- Los intermitentes se detendrán automáticamente cuando complete el giro.
- En un cambio de carril, los intermitentes se detendrán automáticamente en 7 segundos o tras conducir 120 m.
- ▶ Los intermitentes pueden cancelarse manualmente presionando el interruptor.
- ▶ En algunos casos, cambia el tiempo de detención de los intermitentes.
- ▶ Para garantizar un correcto funcionamiento de la función de cancelación automática, utilice siempre los neumáticos recomendados.



### **Interruptor de encendido**

Conecta y desconecta el sistema eléctrico, bloquea la dirección.

- ▶ La llave puede retirarse mientras se encuentra en la posición

 (Off) o  (Lock).

### **Interruptor de parada del motor**

Debe mantenerse normalmente en la posición  (Run).

- ▶ En caso de emergencia, póngalo en la posición  (Off) para parar el motor (el motor de arranque no funcionará).

### **Interruptor de las luces de emergencia**

Disponible cuando el interruptor de encendido está conectado. Puede apagarse independientemente de la posición del interruptor de encendido.

- ▶ Los intermitentes continúan parpadeando con el interruptor de encendido en posición  (Off) o  (Lock) después de activar el interruptor de las luces de emergencia.

### **Botón de arranque**

El faro se apaga cuando se utiliza el motor de arranque.

### **Botón del claxon**

 (On)

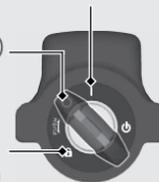
Activa el sistema eléctrico para el arranque/conducción.

 (Off)

Apaga el motor.

 (Lock)

Bloquea la dirección.

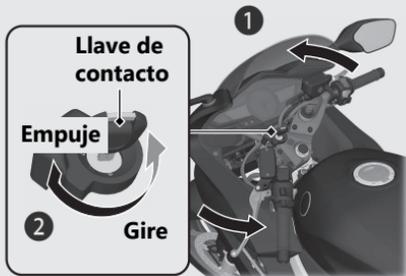


## Interruptores *(Continuación)*

### Bloqueo de la dirección

Bloquee la dirección al estacionar para evitar posibles robos del vehículo.

También se recomienda el uso de un candado en forma de U para la rueda o de un dispositivo similar.



### Bloqueo

- 1 Gire el manillar completamente hacia la izquierda o hacia la derecha.
- 2 Presione la llave de encendido y gire el interruptor de encendido a la posición  (Lock).
- 3 Extraiga la llave.
  - ▶ Si resulta algo difícil aplicar el bloqueo, mueva un poco el manillar.

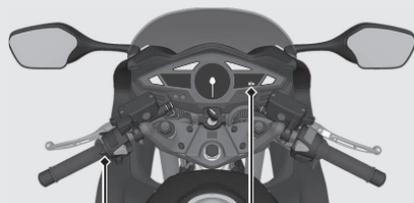
### Desbloqueo

Introduzca la llave de contacto, presiónela y gire el interruptor de encendido a la posición  (Off).

# Calefactor del puño

Esta motocicleta está equipada con un calefactor en el puño para mantener sus manos calientes durante la conducción.

Lleve guantes para protegerse las manos de los puños calefactados.



**Interruptor del calefactor del puño**



**Indicador del calefactor del puño**

**Nivel de calor**



**Icono de estado del calefactor del puño**

## **Indicador del calefactor del puño:**

Se enciende cuando está encendido el calefactor de la empuñadura.

El nivel de calor seleccionado se indica con el número de veces que parpadea el indicador cuando se enciende el calefactor y se cambia el nivel. Por ejemplo, si selecciona el nivel 5 de calor, el indicador parpadea 5 veces y lo repite 7 veces.

## **Nivel de calor:**

El nivel de calor seleccionado se indica durante unos segundos cuando se acciona el interruptor del calefactor de la empuñadura.

## **Icono de estado del calefactor del puño:**

Se visualiza cuando el calefactor del puño está activado.

**Si el icono de estado del calefactor del puño parpadea de forma permanente:**

**→ P.106**

## **Calefactor del puño** *(Continuación)*

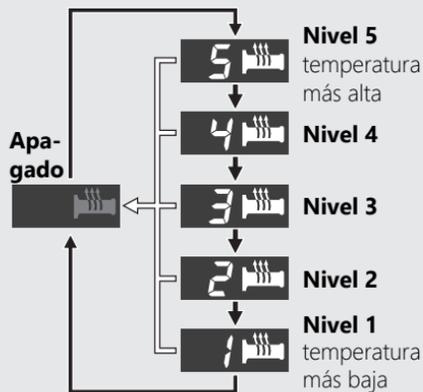
### **Para ajustar el calefactor del puño**

- 1 Arranque el motor. ➤ P. 42
- 2 Presione el interruptor del calefactor del puño. El calefactor del puño está encendido.
  - ▶ El icono de estado aparecerá en el visualizador cuando el calefactor del puño funcione.
- 3 Seleccione el nivel de calor presionando el interruptor.
  - ▶ La hora o la distancia recorrida del visualizador cambiará automáticamente a la indicación del nivel del calefactor. La indicación volverá al modo normal después de parpadear durante aproximadamente 5 segundos.
  - ▶ No deje el calefactor del puño en la posición máxima durante mucho tiempo en un día caluroso.

### **Para apagar el calefactor del puño**

Presione o mantenga presionado el interruptor del calefactor de la empuñadura hasta que se apague el indicador del calefactor de la empuñadura.

No utilice el calefactor del puño con el motor a ralentí durante mucho tiempo. Podría descargar o romper la batería.



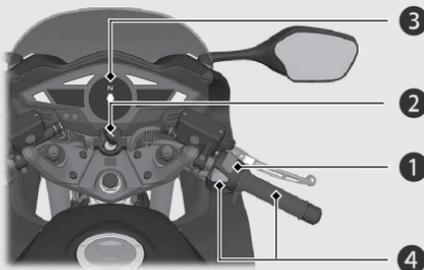
- ➔ Presione el interruptor del calefactor del puño.
- ⇨ Mantenga presionado el interruptor del calefactor de la empuñadura.

Mantiene el nivel seleccionado cuando se coloca el interruptor de encendido en la posición **○** (Off).

- ▶ El nivel de calefacción no se cambia si se gira el interruptor de encendido a la posición **○** (Off) en un margen de 5 segundos desde el cambio del nivel de calefacción.

# Arranque del motor

Arranque el motor con uno de los siguientes procedimientos, independientemente de si el motor está frío o caliente.



## AVISO

- Si el motor no arranca antes de que transcurran 5 segundos, ponga el interruptor de encendido en la posición **○** (Off) y espere 10 segundos antes de intentar arrancar el motor de nuevo para que se recupere la tensión de la batería.
- Un periodo prolongado a ralentí rápido y una subida repentina de revoluciones pueden dañar el motor y el sistema de escape.
- Accionar bruscamente el acelerador o mantener el ralentí rápido durante más de 5 minutos puede causar decoloraciones en el tubo de escape.
- El motor no arrancará si el acelerador está completamente abierto.

- 1 Asegúrese de que el interruptor de parada del motor se encuentra en la posición **○** (Run).
- 2 Gire el interruptor de encendido a la posición **I** (On).
- 3 Cambie la transmisión a punto muerto (se enciende el indicador **N**). También puede accionar la maneta de embrague para arrancar la motocicleta con una marcha engranada, siempre que el caballete lateral esté levantado.
- 4 Pulse el botón de arranque con el acelerador completamente cerrado.

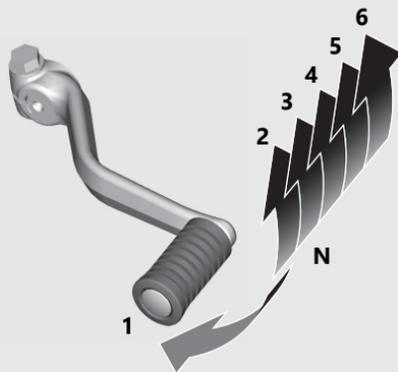
## Si el motor no arranca:

- 1 Abra el acelerador totalmente y pulse el botón de arranque durante 5 segundos.
- 2 Repita el procedimiento de arranque normal.
- 3 Si el motor arranca pero el ralentí resulta inestable, abra ligeramente el acelerador.
- 4 Si el motor no arranca, espere 10 segundos antes de intentar de nuevo los pasos **1** y **2**.

**Si el motor no arranca** ➔ P.101

## Cambio de marchas

La caja de cambios de su motocicleta dispone de 6 marchas de avance en un patrón de cambio una abajo, cinco arriba.



Si engrana una marcha en la motocicleta con el caballete lateral bajado, el motor se apagará.

# Repostaje

## Llave de contacto



## Placa de nivel



No rellene combustible por encima de la placa de nivel.

**Tipo de combustible:** solo gasolina sin plomo  
**Índice de octanaje:** la motocicleta ha sido diseñada para usar combustible con un índice de octanaje (RON) de 91 o superior.

**Capacidad del depósito:** 21,2 L

**Repostaje y sugerencias sobre el combustible** ➔P.15

## Apertura del tapón de llenado de combustible

Abra la tapa de la cerradura, introduzca la llave de contacto y gírela en el sentido de las agujas del reloj para abrir el tapón.

## Cierre del tapón de llenado de combustible

- 1 Tras el repostaje, presione el tapón de llenado del combustible para cerrarlo, hasta que quede bloqueado.
- 2 Retire la llave y cierre la tapa de la cerradura.
  - ▶ La llave no puede retirarse si el tapón no queda bloqueado.

## ⚠ ADVERTENCIA

La gasolina es muy inflamable y explosiva. Al manipular combustible, puede sufrir quemaduras o lesiones graves.

- Pare el motor y mantenga apartados el calor, las chispas y el fuego.
- Manipule el combustible solo en exteriores.
- Limpie inmediatamente el líquido derramado.

## Enchufe eléctrico para accesorios

El enchufe eléctrico para accesorios está situado en el carenado izquierdo.

Utilice dispositivos de accesorios bajo su propia responsabilidad. Honda no se hará responsable en ningún caso de los daños o problemas derivados del uso de los dispositivos de accesorios.

Abra la tapa para acceder al enchufe eléctrico. La capacidad nominal es

**36 W (12 V, 3 A).**



**Enchufe eléctrico para accesorios**

- ▶ Para evitar que la batería se debilite (o se agote), mantenga el motor en marcha mientras circule corriente desde el enchufe.
- ▶ Mientras utilice el enchufe, coloque el faro en posición de luz de cruce. La batería podría deteriorarse o el enchufe eléctrico podría sufrir daños.
- ▶ Para evitar la entrada de sustancias extrañas en el enchufe, asegúrese de cerrar la cubierta cuando no utilice el enchufe eléctrico.
- ▶ Sujete correctamente todos los dispositivos que conecte, ya que las vibraciones pueden hacer que sufran daños o se desplacen inesperadamente.

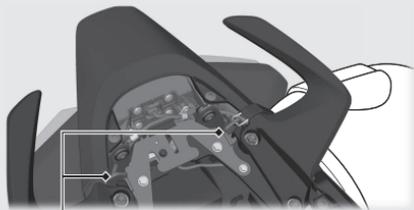
### AVISO

- El uso de cualquier accesorio que genere calor o con una carga nominal incorrecta puede dañar el enchufe.
- No utilice el enchufe en condiciones húmedas, durante el lavado ni cualquier otra condición de humedad que pueda dañarlo.
- No permita que el mazo de cables de los accesorios quede pellizcado o aplastado.
- No permita que el mazo de cables de los accesorios interfiera con el volante o los mandos.

# Equipo de almacenaje

## Portacascos

Los portacascos están situados debajo del asiento trasero. El juego de herramientas incluye la cinta de sujeción del casco. ➤ P. 47



Cinta de sujeción del casco



Portacascos

Cinta de sujeción del casco



Anillo en D del casco

► Utilice el portacascos solamente mientras esté estacionado.

**Extracción del asiento trasero** ➔ P.71

## ⚠ADVERTENCIA

Si conduce con un casco sujeto en el portacascos, el casco podría interferir con la rueda trasera o con la suspensión y provocar un accidente en el que podría resultar herido de gravedad o incluso perder la vida.

Utilice el portacascos solamente mientras el vehículo esté estacionado. No conduzca con un casco en el portacascos.

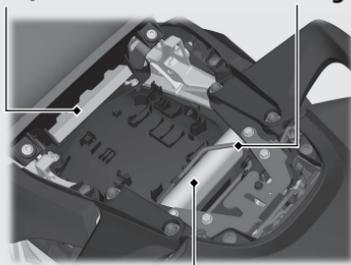
### Juego de herramientas/Bolsa para documentos

El juego de herramientas se encuentra debajo del asiento trasero.

Sujete el juego de herramientas con la cinta de goma tal y como se muestra en la ilustración.

La bolsa para documentos se encuentra bajo el asiento delantero.

#### Bolsa para documentos    Cinta de goma



Juego de herramientas

### Candado en forma de U

El candado en forma de U se mantiene sujeto por encima del guardabarros trasero.

Cuando vaya a guardar el candado en forma de U, retire primero la cinta de goma que sujeta el juego de herramientas.

Luego, coloque el candado en forma de U y el juego de herramientas en el guardabarros trasero como se muestra en la ilustración, y sujételos con la cinta de goma.

- ▶ El candado en forma de U no se incluye con la motocicleta.
- ▶ Algunos candados en forma de U no caben en el compartimento debido a su tamaño o diseño.



Candado en forma de U    Juego de herramientas

Extracción del asiento trasero ➡ P.71

Extracción del asiento trasero ➡ P.71

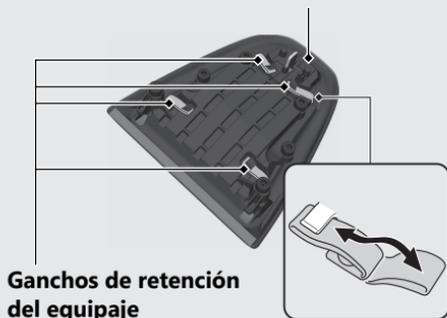
Continuación 47

## Equipo de almacenaje *(Continuación)*

### Gancho de retención del equipaje

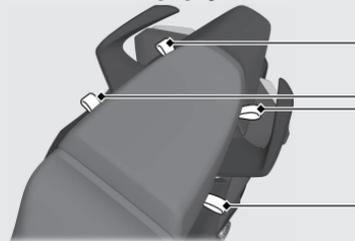
Los ganchos de retención del equipaje están situados en la parte inferior del asiento trasero.

#### Parte inferior del asiento trasero



Ganchos de retención del equipaje

#### Ganchos de retención del equipaje



Nunca utilice los ganchos de retención para remolcar o elevar la motocicleta.

Extracción del asiento trasero ➔ P.71

# Mantenimiento

Por favor lea cuidadosamente "La importancia del Mantenimiento" y "Los Fundamentos del Mantenimiento" antes de intentar llevar a cabo alguna de las tareas de mantenimiento. Consulte "Especificaciones" para conocer los datos de servicio.

<b>Importancia del mantenimiento</b> .....	P. 50	<b>Refrigerante</b> .....	P. 80
<b>Calendario de mantenimiento</b> .....	P. 51	<b>Frenos</b> .....	P. 83
<b>Fundamentos del mantenimiento</b> .....	P. 54	<b>Caballote lateral</b> .....	P. 86
<b>Juego de herramientas</b> .....	P. 66	<b>Cadena de transmisión</b> .....	P. 87
<b>Desmontaje e instalación de los componentes del carenado</b> .....	P. 67	<b>Embrague</b> .....	P. 90
Batería.....	P. 67	<b>Acelerador</b> .....	P. 91
Cubierta de la batería.....	P. 68	<b>Otros ajustes</b> .....	P. 92
Clip .....	P. 69	Ajuste del reglaje de la alineación de los faros.....	P. 92
Asiento delantero .....	P. 70	Ajuste de las manetas del embrague y del freno .....	P. 93
Asiento trasero .....	P. 71	Ajuste de la suspensión delantera.....	P. 94
Carenado de asiento único.....	P. 72	Ajuste de la suspensión trasera.....	P. 96
Carenado inferior.....	P. 74	Cambio de la altura del asiento delantero.....	P. 98
<b>Aceite del motor</b> .....	P. 75		

## Importancia del mantenimiento

### Importancia del mantenimiento

Llevar un buen mantenimiento de la motocicleta es absolutamente esencial para su seguridad y para proteger su inversión, obtener las máximas prestaciones, evitar averías y reducir la contaminación. El mantenimiento es responsabilidad del propietario. Asegúrese de inspeccionar la motocicleta antes de cada conducción y realice las comprobaciones periódicas especificadas en el Calendario de mantenimiento. ➤ P. 51

### **⚠ ADVERTENCIA**

Si no dispensa un mantenimiento apropiado a la motocicleta o si no corrige un problema antes de conducir puede tener un accidente en el que podría sufrir lesiones de gravedad o incluso perder la vida.

Siga siempre las recomendaciones de inspección y mantenimiento y los programas de este manual del propietario.

### Seguridad del mantenimiento

Lea siempre todas las instrucciones de mantenimiento antes de iniciar la tarea y asegúrese de que dispone de las herramientas y piezas adecuadas y que tiene los conocimientos técnicos necesarios.

Nos resulta imposible alertarle de todos los riesgos concebibles que puedan surgir al realizar el mantenimiento. Usted es el único que puede decidir si debe realizar una tarea determinada.

Siga estas indicaciones al realizar el mantenimiento.

- Detenga el motor y retire la llave.
- Coloque la motocicleta en una superficie firme y nivelada con el caballete lateral, caballete central o un soporte de mantenimiento que le permita apoyar el vehículo.
- Deje que se enfríe el motor, el silencioso, los frenos y otros elementos que estén calientes antes de realizar la revisión. De lo contrario, podría sufrir quemaduras.
- Ponga en marcha el motor sólo cuando se le indique y hágalo en una zona bien ventilada.

## Calendario de mantenimiento

El calendario de mantenimiento especifica los requisitos de mantenimiento necesarios para garantizar un rendimiento seguro y fiable, así como un control apropiado de las emisiones.

El trabajo de mantenimiento debe llevarse a cabo de acuerdo con las normas y especificaciones de Honda y siempre por técnicos cualificados y debidamente formados. Su concesionario cumple todos estos requisitos. Mantenga un registro preciso del mantenimiento para asegurarse de que la motocicleta recibe el mantenimiento apropiado. Asegúrese de que la persona que realiza el mantenimiento cumplimente este registro.

Todo mantenimiento programado se considera un coste operativo normal del propietario y le será cobrado por el concesionario. Conserve todos los justificantes. Si vende la motocicleta, estos justificantes deben transferirse junto con la motocicleta a su nuevo propietario.

Honda recomienda que su concesionario realice una prueba en carretera tras cada mantenimiento periódico.

## Calendario de mantenimiento

Elementos	Comprobación previa a la con- ducción  P. 54	Frecuencia *1					Com- proba- ción anual	Sustitu- ción normal	Consul- tar pá- gina	
		× 1.000 km	1	12	24	36				48
		× 1.000 mi	0,6	8	16	24				32
Tubería de combustible				<b>I</b>	<b>I</b>	<b>I</b>	<b>I</b>	<b>I</b>	-	
Nivel de combustible	<b>I</b>								-	
Funcionamiento del acelerador		<b>I</b>		<b>I</b>	<b>I</b>	<b>I</b>	<b>I</b>	<b>I</b>	91	
Filtro de aire *2					<b>R</b>		<b>R</b>		65	
Bujía					<b>I</b>		<b>R</b>		-	
Holgura de las válvulas						<b>I</b>			-	
Aceite del motor	<b>I</b>		<b>R</b>	<b>R</b>	<b>R</b>	<b>R</b>	<b>R</b>	<b>R</b>	75	
Filtro de aceite del motor			<b>R</b>		<b>R</b>		<b>R</b>		77	
Régimen de ralentí del motor				<b>I</b>	<b>I</b>	<b>I</b>	<b>I</b>	<b>I</b>	-	
Refrigerante del radiador *3	<b>I</b>			<b>I</b>	<b>I</b>	<b>I</b>	<b>I</b>	<b>I</b>	3 años 80	
Sistema de refrigeración				<b>I</b>	<b>I</b>	<b>I</b>	<b>I</b>	<b>I</b>	-	
Sistema de suministro secundario de aire					<b>I</b>		<b>I</b>		-	
Sistema de control de emisiones de vapor de combustible *4					<b>I</b>		<b>I</b>		-	

### Nivel de mantenimiento

 : Intermedio. Recomendamos que la revisión la realice su concesionario, a menos que usted cuente con las herramientas y las capacidades técnicas necesarias. Los procedimientos están incluidos en un manual de taller oficial de Honda.

 : Técnico. Por su seguridad, haga que la revisión de su motocicleta se realice en su concesionario.

### Leyenda de mantenimiento

**I** : Inspeccionar (limpiar, ajustar, lubricar, o reemplazar si fuera necesario)

**L** : Lubricar

**R** : Reemplazar

## Calendario de mantenimiento

Elementos	Comprobación previa a la con- ducción  P. 54	Frecuencia *1					Com- proba- ción anual	Sustitu- ción normal	Consul- tar pá- gina	
		× 1.000 km	1	12	24	36				48
		× 1.000 mi	0,6	8	16	24				32
Cadena de transmisión			Cada 1.000 km:  						87	
Deslizadera de la cadena de transmisión								89		
Líquido de frenos *3							2 años	83		
Desgaste de las pastillas de freno								84		
Sistema de frenos								54		
Interruptor de la luz del freno								85		
Reglaje de los faros								92		
Luces/Claxon								-		
Interruptor de parada del motor								-		
Sistema del embrague								54		
Líquido del embrague *3							2 años	90		
Caballote lateral								86		
Suspensión								94		
Tuercas, tornillos, fijadores								-		
Llantas/Neumáticos								61		
Cojinetes del cabezal de la dirección								-		

**Notas:**

\*1 : Cuando las lecturas del cuentakilómetros total sea mayor, repita el trabajo de mantenimiento al cumplirse los intervalos aquí indicados.

\*2 : Realice el mantenimiento con mayor frecuencia cuando circule por zonas húmedas o polvorientas.

\*3 : Las tareas de reemplazo requieren ciertas capacidades técnicas.

\*4 : Solo el modelo II ED

## Fundamentos del mantenimiento

### Inspección previa a la circulación

Para garantizar su seguridad, es responsabilidad del usuario realizar una inspección previa a la conducción y asegurarse de que se resuelve cualquier problema que pudiera encontrarse. La inspección previa a la conducción es imprescindible; no solo por razones de seguridad, sino porque cualquier avería, aunque solo sea un neumático pinchado, puede ocasionar serios problemas.

Compruebe los elementos siguientes antes de montarse en la motocicleta:

- Nivel de combustible: llene el depósito cuando sea necesario. ➤ P. 44
- Acelerador: compruebe si se abre suavemente y si se cierra por completo en todas las posiciones que se ponga el manillar. ➤ P. 91
- Nivel de aceite del motor: añada aceite de motor si fuese necesario. Compruebe si hay fugas. ➤ P. 75
- Nivel de refrigerante: añada refrigerante si fuese necesario. Compruebe si hay fugas. ➤ P. 80

- Cadena de transmisión: compruebe su estado y holgura, ajústela y lubríquela en caso necesario. ➤ P. 87
- Frenos: compruebe su funcionamiento; Delantero y trasero: compruebe el nivel de líquido de frenos y el desgaste de las pastillas. ➤ P. 83, ➤ P. 84
- Luces y claxon: compruebe que las luces, los indicadores y el claxon funcionan correctamente.
- Interruptor de parada del motor: compruebe que funciona adecuadamente. ➤ P. 36
- Embrague: compruebe el nivel del líquido del embrague. ➤ P. 90
- Sistema de corte de encendido: compruebe si el sistema funciona correctamente. ➤ P. 86
- Ruedas y neumáticos: compruebe el estado y la presión de aire y ajústela en caso necesario. ➤ P. 61

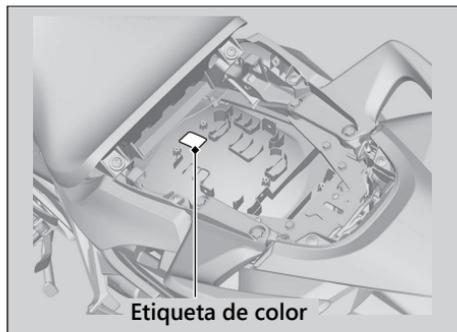
## Fundamentos del mantenimiento

### Sustitución de piezas

Utilice siempre piezas originales de Honda o sus equivalentes para garantizar la fiabilidad y seguridad del vehículo.

Cuando realice pedidos de componentes con color, especifique el nombre del modelo, el color y el código mencionado en la etiqueta del color. La etiqueta del color se encuentra colocada en el guardabarros trasero, debajo del asiento trasero.

➤ P. 71



### **⚠ ADVERTENCIA**

La instalación de piezas no originales de Honda puede hacer que su motocicleta resulte insegura y provoque un accidente en el que podría resultar gravemente herido o incluso perder la vida.

Utilice siempre piezas originales de Honda o equivalentes que hayan sido diseñadas y homologadas para su motocicleta.

## Fundamentos del mantenimiento

### Batería

Esta motocicleta tiene un tipo de batería que está exenta de mantenimiento. No tiene que comprobar el nivel del electrolito de la batería ni añadir agua destilada. Limpie los terminales de la batería si tienen suciedad o corrosión. No retire las juntas de los tapones de la batería. No tiene que retirar el tapón al cargar la batería.

#### AVISO

Su batería no necesita mantenimiento y podría dañarse de forma permanente si se quita la tira de tapones.



Este símbolo que hay en la batería significa que el producto no debe tratarse como un residuo doméstico.

#### AVISO

La eliminación inadecuada de la batería puede ser perjudicial para el medioambiente y la salud pública. Para su eliminación, respete siempre la normativa local.

## ⚠️ ADVERTENCIA

Durante el uso normal, la batería desprende gas de hidrógeno explosivo.

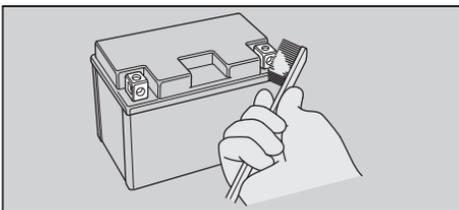
Una chispa o llama puede hacer que la batería explote con fuerza suficiente como para causar lesiones graves o incluso la muerte.

Utilice ropa protectora y una mascarilla, o bien haga que un mecánico cualificado realice el mantenimiento de la batería.

### Limpeza de los terminales de la batería

1. Quite la batería. ➡ P. 67
2. Si los terminales comienzan a oxidarse y están recubiertos de una sustancia blanca, lávela con agua caliente y límpiela.

3. Si los terminales están muy oxidados, limpie y pule los terminales con un cepillo de alambre o papel de lija. Utilice gafas de seguridad.



4. Tras la limpieza, vuelva a instalar la batería.

La batería dispone de una vida útil limitada. Consulte con su concesionario el momento de sustituir la batería. Sustituya siempre la batería por otra batería del mismo tipo que esté exenta de mantenimiento.

#### AVISO

La instalación de accesorios eléctricos de marcas distintas a Honda puede sobrecargar el sistema eléctrico, descargar la batería y posiblemente dañar el sistema.

## Fundamentos del mantenimiento

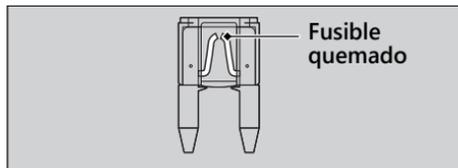
### Fusibles

Los fusibles protegen los circuitos eléctricos de su motocicleta. Si algún elemento eléctrico de su motocicleta deja de funcionar, compruebe y sustituya cualquier fusible que esté quemado.

➡ P. 120

### Inspección y reparación de fusibles

Gire el interruptor de encendido a la posición **O** (Off) para retirar e inspeccionar los fusibles. Si un fusible está quemado, sustitúyalo por un fusible de las mismas características. Para conocer las características de los fusibles, consulte "Especificaciones". ➡ P. 138



#### AVISO

Si sustituye un fusible por otro de mayor amperaje, aumentarán las posibilidades de ocasionar daños en el sistema eléctrico.

## Fundamentos del mantenimiento

Si un fusible se funde repetidas veces, es posible que exista un problema eléctrico. Haga que inspeccionen la motocicleta en su concesionario.

### Aceite del motor

El consumo de aceite del motor varía y la calidad del mismo se deteriora en función de las condiciones de conducción y del tiempo transcurrido. Compruebe el nivel de aceite del motor con regularidad y rellene si fuera necesario con el aceite recomendado. El aceite sucio o viejo debe cambiarse lo antes posible.

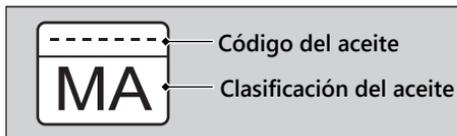
### Selección del aceite del motor

Para conocer el aceite del motor recomendado, consulte "Especificaciones". P. 137

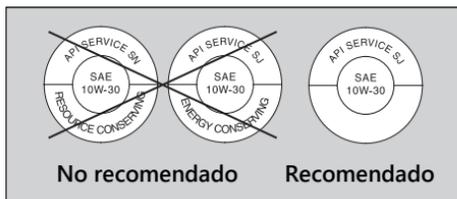
Si utiliza aceites de marcas diferentes a Honda, compruebe la etiqueta para asegurarse de que el aceite cumple las siguientes normas:

- Norma JASO T 903<sup>\*1</sup>: MA
- Norma SAE<sup>\*2</sup>: 10W-30
- Clasificación API<sup>\*3</sup>: SG o superior

- <sup>\*1</sup>. La norma JASO T 903 es una referencia para aceites de motor para motores de motocicletas de 4 tiempos. Hay dos tipos: MA y MB. Por ejemplo, la siguiente etiqueta muestra la clasificación MA.



- <sup>\*2</sup>. La norma SAE clasifica los aceites según su viscosidad.
- <sup>\*3</sup>. La clasificación API especifica la calidad y rendimiento de los aceites de motor. Utilice aceites de grado SG o superior, excepto los aceites marcados como "Energy Conserving" o "Resource Conserving" en el símbolo de servicio API circular.



## Fundamentos del mantenimiento

### Líquido de frenos (Líquido del embrague)

No añada ni sustituya líquido de frenos a menos que sea un caso de emergencia. Utilice sólo líquido de frenos nuevo de un recipiente sellado. Si añade líquido, haga que revisen el sistema de frenos y del embrague en su concesionario lo antes posible.

#### AVISO

El líquido de frenos puede dañar las superficies plásticas y las pintadas. Limpie inmediatamente cualquier derrame y lave a conciencia la zona afectada.

### Líquido de frenos recomendado:

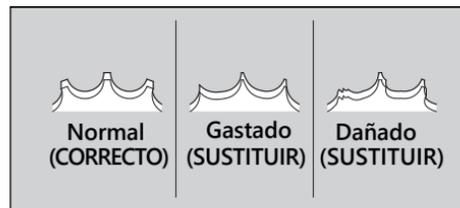
Líquido de frenos DOT 4 Honda o equivalente

### Cadena de transmisión

La cadena de transmisión debe inspeccionarse y lubricarse con regularidad. Inspeccione con mayor frecuencia la cadena si conduce por carreteras en mal estado, a alta velocidad, o con aceleraciones repetidas. ➤ P. 87

Si la cadena no se mueve con suavidad, hace ruidos extraños, presenta rodillos dañados, pasadores flojos, deformaciones o faltan juntas tóricas, haga que inspeccionen la cadena en su concesionario.

Compruebe también el piñón impulsor y la corona. Si alguno presenta dientes desgastados o dañados, haga que los sustituyan en el concesionario.



#### AVISO

El empleo de una cadena nueva con ruedas dentadas desgastadas causará un rápido desgaste de la cadena.

## Fundamentos del mantenimiento

### Limpeza y lubricación

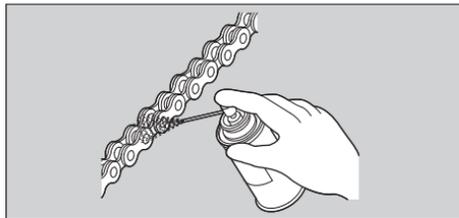
Tras inspeccionar la holgura, limpie la cadena y los piñones mientras gira la rueda trasera. Utilice un paño seco con un limpiador de cadenas diseñado específicamente para cadenas con juntas tóricas, o bien un detergente neutro. Utilice un cepillo suave si la cadena estuviera sucia.

Tras la limpieza, elimine la suciedad y lubrique con el producto recomendado.

#### Lubricante recomendado:

Lubricante para cadenas de transmisión específicamente diseñado para cadenas con juntas tóricas

Si no es posible, utilice aceite de engranajes SAE 80 o 900.



No utilice un limpiador de vapor ni de alta presión, ni cepillos de alambre, disolventes volátiles como gasolina o benceno, limpiadores abrasivos, ni limpiadores de cadenas o lubricantes NO diseñados específicamente para cadenas con juntas tóricas, ya que estos elementos podrían dañar los sellos de las juntas tóricas de goma. Evite que el lubricante entre en contacto con los frenos o los neumáticos. Evite aplicar una excesiva cantidad de lubricante para cadenas con el fin de evitar salpicar la ropa o la propia motocicleta.

## Fundamentos del mantenimiento

### Refrigerante recomendado

El refrigerante Pro Honda HP es una solución premezclada de anticongelante y agua destilada.

#### Concentración:

50% de anticongelante y 50% de agua destilada

Una concentración de anticongelante por debajo del 40% no proporcionará una protección adecuada contra la corrosión y las bajas temperaturas. Una concentración de hasta el 60% proporcionará una mejor protección en climas fríos.

#### AVISO

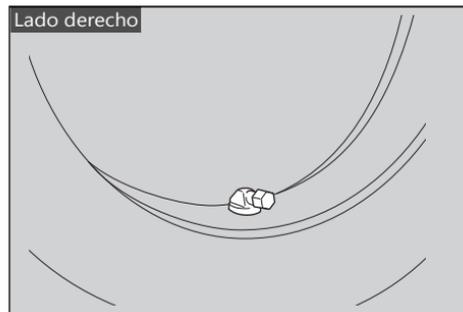
El uso de refrigerantes no especificados para motores de aluminio o agua del grifo/mineral puede provocar corrosión.

### Neumáticos (inspección/sustitución)

#### Comprobación de la presión de los neumáticos

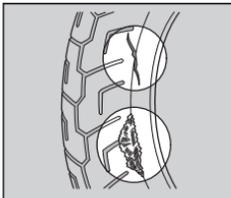
Inspeccione visualmente los neumáticos y utilice un manómetro para medir la presión al menos una

vez al mes o siempre que piense que los neumáticos están algo deshinchados. Compruebe siempre la presión de los neumáticos cuando estén fríos. Aunque se modifique la dirección del vástago de la válvula, este no vuelve a su posición original. Haga que inspeccionen la motocicleta en su concesionario.



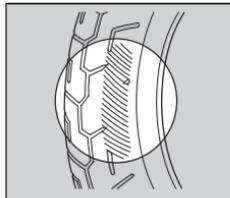
## Fundamentos del mantenimiento

### Inspección de daños



Compruebe la existencia de cortes, rajaduras o grietas que expongan la tela o los cordajes, o la existencia de posibles clavos u otros objetos extraños en el lateral del neumático o en su banda de rodadura. Inspeccione también si existen bultos o protuberancias extrañas en las paredes laterales de los neumáticos.

### Inspección de desgaste anómalo

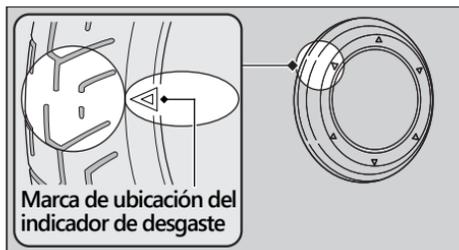


Inspeccione los neumáticos en busca de signos de desgaste anómalo en la superficie de contacto.

### Inspección de la profundidad de la banda de rodadura

Inspeccione los indicadores de desgaste de la banda de rodadura. Si pueden verse, sustituya inmediatamente los neumáticos.

Para una conducción segura, debería sustituir los neumáticos cuando se alcance la profundidad mínima de la banda de rodadura.



### ⚠️ ADVERTENCIA

Conducir con neumáticos excesivamente gastados o incorrectamente inflados puede ocasionar un accidente en el que podría sufrir lesiones de gravedad o incluso perder la vida.

Siga todas las instrucciones de este manual del propietario relacionadas con el inflado y el mantenimiento de los neumáticos.

#### Alemania

Las leyes alemanas prohíben el uso de neumáticos cuya profundidad de la banda de rodadura sea menor de 1,6 mm.

## Fundamentos del mantenimiento

Haga que sustituyan los neumáticos en su concesionario.

Para conocer los neumáticos recomendados, la presión de los mismos y la profundidad mínima de la banda de rodadura, consulte "Especificaciones".

➤ P. 137

Siga estas indicaciones siempre que cambie los neumáticos.

- Utilice los neumáticos recomendados o unos equivalentes del mismo tamaño, construcción, índice de velocidad y capacidad de carga.
- Una vez instalado el neumático, equilibre la rueda con contrapesos originales Honda o equivalentes.
- No instale una cámara en un neumático sin cámara en esta motocicleta. La acumulación excesiva de calor puede hacer que la cámara explote.
- Utilice únicamente neumáticos sin cámara en esta motocicleta.

Las llantas están diseñadas para neumáticos sin cámara, y durante la aceleración rápida o el frenado, los neumáticos sin cámara pueden

deslizarse sobre la llanta y hacer que el neumático se desinfla rápidamente.

### **⚠ADVERTENCIA**

La instalación de neumáticos inadecuados en su motocicleta puede afectar a la conducción y la estabilidad de la misma, lo que podría dar lugar a un accidente que le podría ocasionar lesiones graves o incluso la muerte.

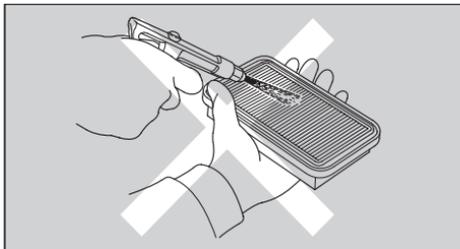
Emplee siempre los neumáticos del tamaño y tipo recomendado en este manual del propietario.

## Fundamentos del mantenimiento

### Filtro de aire

Esta motocicleta está equipada con un elemento del filtro de aire de tipo viscoso.

La limpieza mediante soplado de aire o cualquier otro sistema puede degradar el rendimiento del elemento viscoso y provocar la entrada de polvo. No lleve a cabo el mantenimiento. Déjelo en manos del concesionario.



## Juego de herramientas

El juego de herramientas está almacenado debajo del asiento trasero. ➡ P. 71

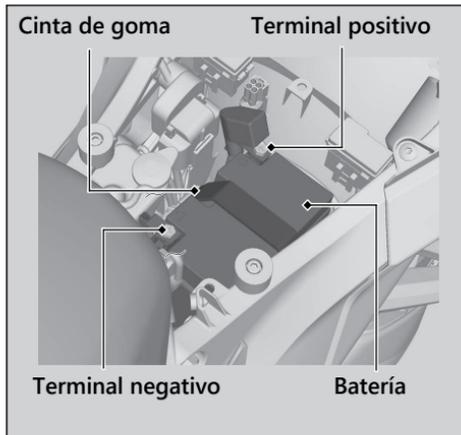
Con las herramientas incluidas en el juego puede realizar algunas reparaciones y ajustes secundarios, así como sustituciones de piezas.

### Mantenimiento

- Destornillador recto/Phillips
- Mango de destornillador
- Llave fija de 14 × 17 mm
- Cinta de sujeción del casco
- Llave hexagonal de 5 mm
- Extractor de fusibles
- Llave de pasadores para ajuste de la cadena de transmisión
- Barra de extensión
- Llave para el ajuste de la precarga del muelle de la suspensión delantera

## Desmontaje e instalación de los componentes del carenado

### Batería



### Desmontaje

Asegúrese de que el interruptor de encendido se encuentra en la posición **○** (Off).

1. Extraiga la tapa de la batería. **▶**P. 68

2. Desenganche la cinta de goma.
3. Desconecte el terminal negativo **⊖** de la batería.
4. Desconecte el terminal positivo **⊕** de la batería.
5. Extraiga la batería con cuidado de que no caigan las tuercas de los terminales.

### Instalación

Instale las piezas en el orden inverso al de la extracción. Conecte siempre el terminal positivo **⊕** en primer lugar. Asegúrese de que los tornillos y las tuercas estén apretados.

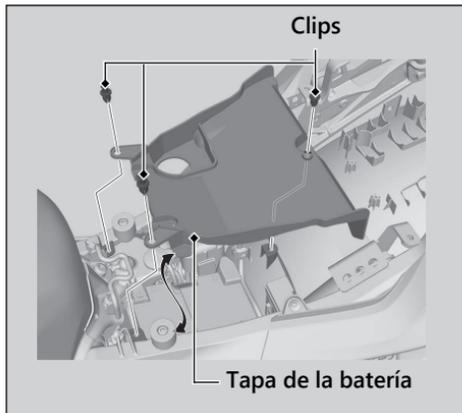
Después de volver a conectar la batería, compruebe que la información del reloj es correcta. **▶**P. 30

Para saber cómo manipular adecuadamente la batería, consulte "Fundamentos del mantenimiento". **▶**P. 56  
"La batería se agota." **▶**P. 114

Desmontaje e instalación de los componentes del carenado ► Cubierta de la batería

## Cubierta de la batería

Mantenimiento



### Desmontaje

1. Extraiga el asiento delantero. ► P. 70
2. Retire los clips.
3. Extraiga la tapa de la batería.

### Instalación

Instale las piezas en el orden inverso al de la extracción.

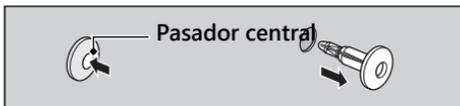
Desmontaje e instalación de los componentes del carenado ► Clip

## Clip

### Clip A

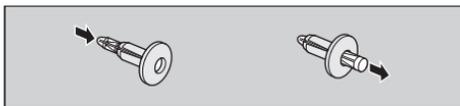
#### Desmontaje

1. Presione el pasador central para abrir el bloqueo.
2. Extraiga el clip del orificio.



#### Instalación

1. Presione la parte inferior del pasador central.

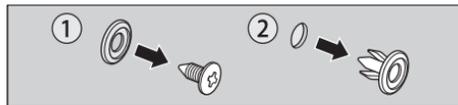


2. Introduzca el clip en el orificio.
3. Presione sobre el pasador central para bloquear el clip.

### Clip B

#### Desmontaje

1. Extraiga el pasador con un destornillador Phillips.
2. Extraiga el clip del orificio.



#### Instalación

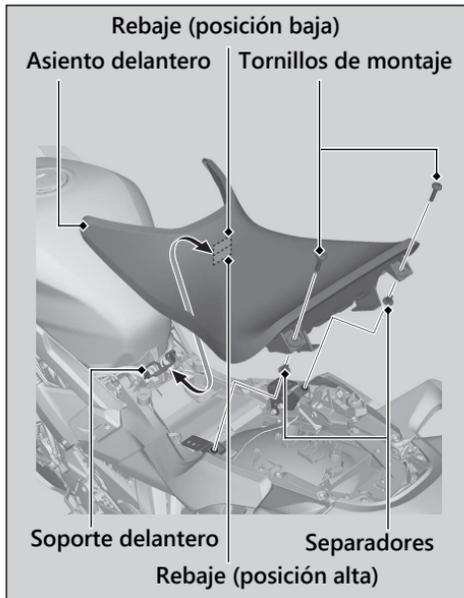
1. Introduzca el clip en el orificio.
2. Presione el pasador hacia dentro.



## Desmontaje e instalación de los componentes del carenado ► Asiento delantero

### Asiento delantero

Mantenimiento



### Desmontaje

1. Extraiga el asiento trasero. ► P. 71
2. Extraiga los tornillos de montaje y los casquillos y, a continuación, tire del asiento delantero hacia atrás y arriba.

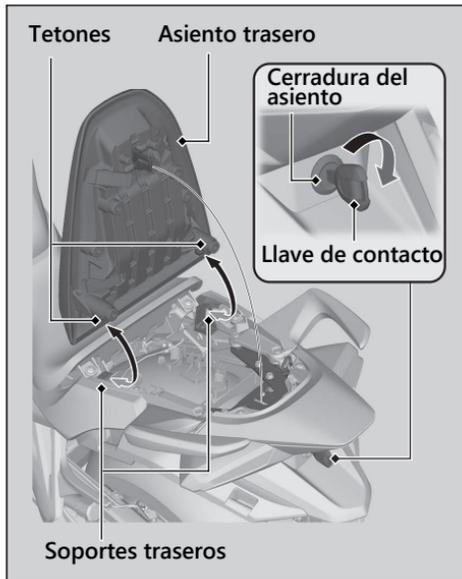
### Instalación

1. Instale el asiento delantero alineando el rebaje de la posición de altura del asiento actual (baja o alta) con el soporte delantero.
2. Instale los casquillos y los tornillos de montaje.
3. Apriete los tornillos de montaje con firmeza.
4. Asegúrese de que las posiciones de fijación del rebaje y las placas de ajuste están en la misma posición del asiento. ► P. 99
5. Instale el sillín trasero. Asegúrese de que el asiento queda firmemente sujeto en su posición, para ello tire hacia arriba ligeramente del mismo.

Para el ajuste de la altura del asiento delantero, consulte "Cambio de la altura del asiento delantero". ► P. 98

## Desmontaje e instalación de los componentes del carenado ► Asiento trasero

### Asiento trasero



### Desmontaje

1. Introduzca la llave de contacto en la cerradura del asiento.
2. Gírela hacia la derecha y, a continuación, tire del asiento trasero hacia arriba y hacia atrás.

### Instalación

1. Introduzca los dientes en los soportes traseros del bastidor.
2. Presione en la parte trasera del asiento trasero. Asegúrese de que el asiento queda firmemente sujeto en su posición, para ello tire hacia arriba ligeramente del mismo.

El asiento se bloquea automáticamente al cerrarse.

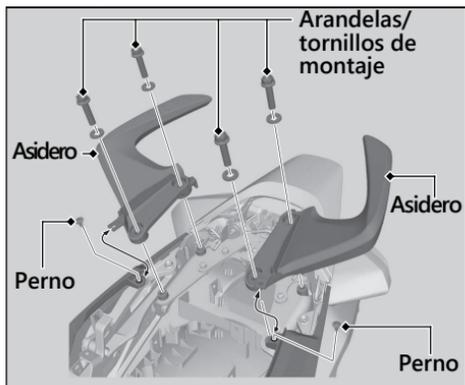
Tenga cuidado de no dejarse la llave en el compartimento que hay debajo del asiento trasero.

## Desmontaje e instalación de los componentes del carenado ► Carenado de asiento único

### Carenado de asiento único

#### Instalación

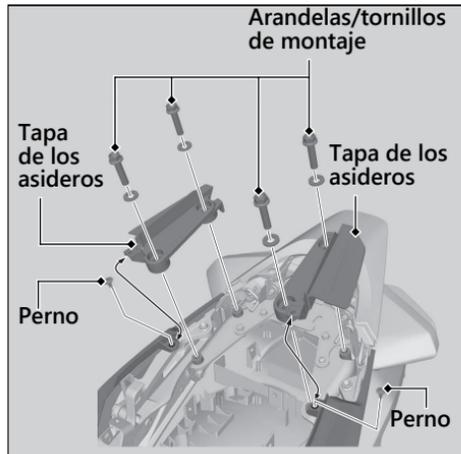
1. Extraiga el asiento trasero. ► P. 71
2. Extraiga los tornillos.
3. Extraiga las arandelas/los tornillos de montaje de los asideros.
4. Extraiga los asideros.



5. Instale las tapas de los asideros.
6. Instale y apriete las arandelas/tornillos de montaje de los asideros.

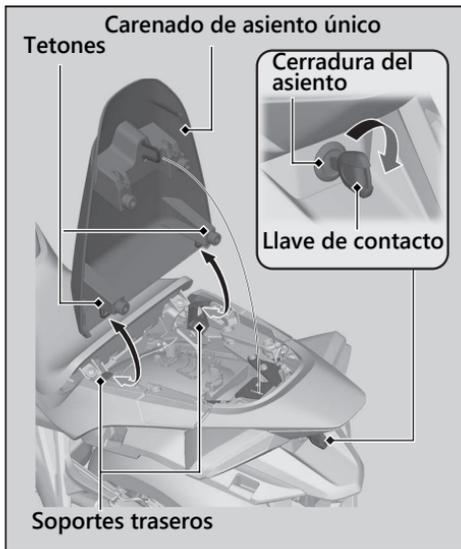
**Par:** 27 N·m (2,8 kgf·m)

7. Instale y apriete los pernos con firmeza.



## Desmontaje e instalación de los componentes del carenado ► Carenado de asiento único

8. Instale el carenado de asiento único de la misma forma que instaló el asiento trasero. ► P. 71



Asegúrese de que el carenado de asiento único queda firmemente sujeto en su sitio, para ello tire hacia arriba ligeramente del mismo. El carenado de asiento único se bloquea automáticamente al cerrarse. Tenga cuidado de no dejarse la llave en el compartimento que hay debajo del carenado de asiento único.

## Desmontaje

La extracción se puede realizar en el orden inverso al de la instalación.

- Apriete los tornillos de montaje de los asideros.

**Par:** 27 N·m (2,8 kgf·m)

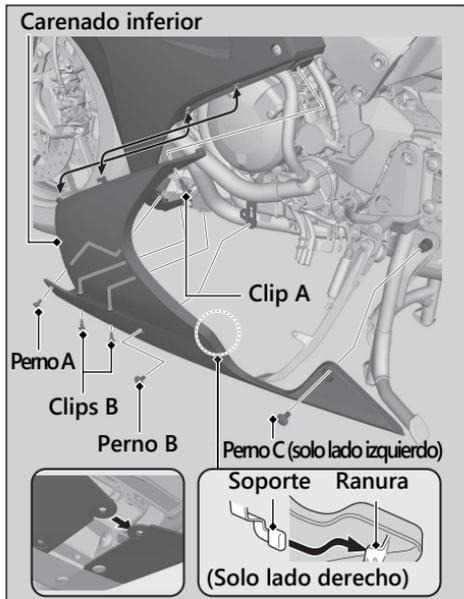
Vuelva a instalar los asideros siempre que vuelva a instalar el asiento trasero.

Si no ha utilizado una llave dinamométrica para realizar la instalación, póngase en contacto con su concesionario lo antes posible para verificar si el montaje es correcto. Los asideros podrían salirse fácilmente y provocar lesiones graves si no se montan correctamente.

## Desmontaje e instalación de los componentes del carenado ► Carenado inferior

### Carenado inferior

Mantenimiento



### Desmontaje

1. Coloque la motocicleta sobre el caballete central en una superficie firme y nivelada y baje el caballete lateral.
2. Retire el clip A y los clips B de ambos lados. ► P. 69
3. Retire el perno A y el perno B de ambos lados.
4. Retire el perno C (solo lado izquierdo).
5. Retire los carenados inferiores izquierdo y derecho y suelte cuidadosamente las pestañas de las ranuras de cada carenado superior y la ranura del carenado inferior derecho del soporte.  
► Tenga cuidado de no aplicar peso a los carenados inferiores.

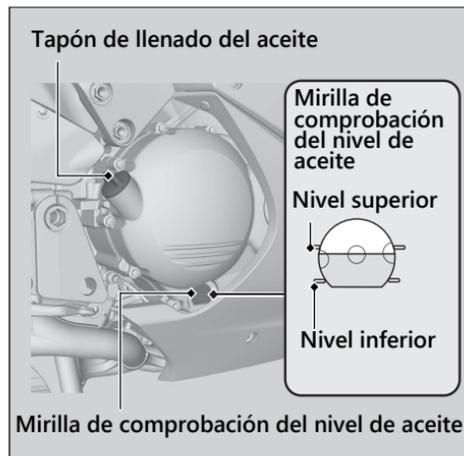
### Instalación

Instale las piezas en el orden inverso al de la extracción.

## Aceite del motor

### Comprobación del aceite del motor

1. Si el motor está frío, déjelo al ralentí entre 3 y 5 minutos.
2. Coloque el interruptor de encendido en la posición **O** (Off) y espere entre 2 y 3 minutos.
3. Coloque la motocicleta sobre el caballete central en una superficie firme y nivelada.
4. Compruebe que el nivel de aceite queda entre las marcas de nivel superior e nivel inferior en la mirilla de comprobación del nivel de aceite del motor.



Aceite del motor ► Adición de aceite del motor

## Adición de aceite del motor

Si el aceite del motor queda por debajo o cerca de la marca de nivel inferior, añada el aceite del motor recomendado. ► P. 58,

► P. 137

1. Retire el tapón de llenado del aceite.  
Añada el aceite recomendado hasta que alcance la marca de nivel superior.
  - Coloque la motocicleta sobre su caballete central en una superficie firme y nivelada al comprobar el nivel de aceite.
  - No rellene por encima de la marca de nivel superior.
  - Asegúrese de que no penetren cuerpos extraños por la abertura de llenado del aceite.
  - Limpie de inmediato cualquier derrame.

2. Vuelva a colocar con firmeza el tapón de llenado del aceite.

### AVISO

El funcionamiento con una cantidad excesiva o insuficiente de aceite puede producir daños al motor. No mezcle diferentes marcas ni grados de aceite. Podrían afectar a la lubricación y al funcionamiento del embrague.

Para conocer el aceite recomendado y las indicaciones de selección del aceite, consulte "Fundamentos del mantenimiento." ► P. 58

## Aceite del motor ► Cambio del filtro y del aceite de motor

## Cambio del filtro y del aceite de motor

El cambio del aceite y del filtro requiere el uso de herramientas especiales. Se recomienda que el mantenimiento de la motocicleta se lleve a cabo en el concesionario.

Utilice un filtro de aceite original de Honda o equivalente especificado para su modelo.

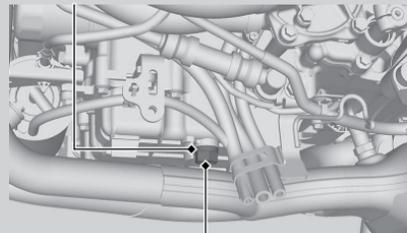
### AVISO

Usar el filtro de aceite erróneo puede provocar graves daños al motor.

1. Extraiga el carenado inferior izquierdo y derecho. (► P. 74)
2. Si el motor está frío, déjelo al ralentí entre 3 y 5 minutos.
3. Gire el interruptor de encendido a la posición  (Off) y espere durante 2 o 3 minutos.
4. Coloque la motocicleta sobre el caballete central en una superficie firme y nivelada.

5. Coloque un recipiente de drenaje bajo el tornillo de vaciado.
6. Quite el tapón de llenado del aceite, el tornillo de vaciado y la arandela de sellado para drenar el aceite.

### Arandela de sellado

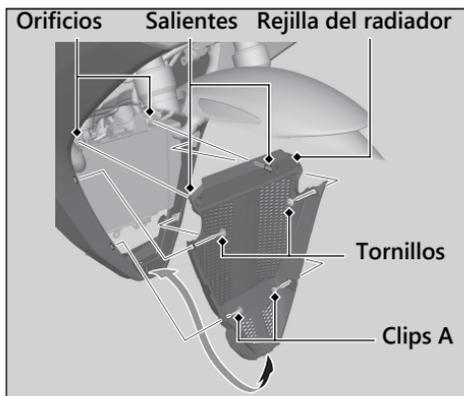


Tornillo de vaciado

7. **Modelo II ED** Retire los clips A (► P. 69) y los tornillos y, a continuación, quite la rejilla del radiador soltando los salientes de los orificios.

Aceite del motor ► Cambio del filtro y del aceite de motor

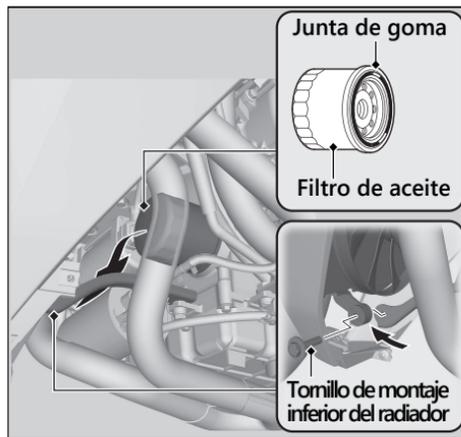
Mantenimiento



8. **Modelo II ED** Retire el tornillo de montaje inferior del radiador y, a continuación, gire el radiador ligeramente hacia la parte delantera.
9. **Modelo II ED** Afloje el filtro de aceite con una llave para filtros desde el lado izquierdo.

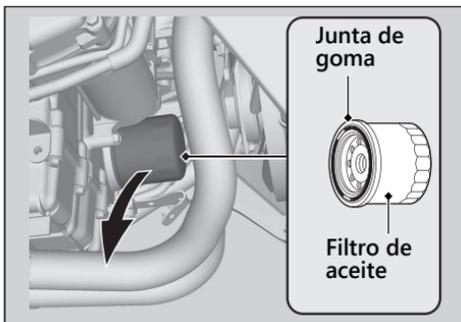
Extraiga el filtro de aceite con una llave de filtros y deje que se drene el aceite remanente. Asegúrese de que la junta vieja no se queda pegada al motor.

- Deseche el aceite y el filtro de aceite en un centro de reciclaje homologado.



## Aceite del motor ► Cambio del filtro y del aceite de motor

- 10.** **Modelo II U** Extraiga el filtro de aceite desde los conductos de escape y deje que se drene el aceite remanente. Asegúrese de que la junta vieja no se queda pegada al motor.
- Deseche el aceite y el filtro de aceite en un centro de reciclaje homologado.



- 11.** Aplique una fina capa de aceite del motor a la junta de goma del filtro de aceite nuevo.

- 12.** Instale el filtro de aceite nuevo y apriételo.

**Par de apriete:** 26 N·m (2,7 kgf·m)

- 13.** Instale una arandela de sellado nueva en el tornillo de vaciado. Apriete el tornillo de vaciado.

**Par de apriete:** 30 N·m (3,1 kgf·m)

- 14.** Llene el cárter con el aceite recomendado (► P. 58, ► P. 137) e instale el tapón de llenado del aceite.

### Aceite necesario

**Al cambiar el aceite y el filtro de aceite del motor:**

3,1 L

**Al cambiar solo el aceite:**

2,9 L

- 15.** Compruebe el nivel de aceite. ► P. 75
- 16.** Compruebe que no haya fugas de aceite.
- 17.** Coloque el carenado inferior izquierdo y derecho.

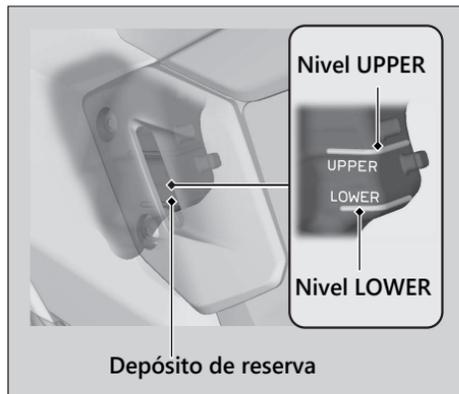
## Refrigerante

### Comprobación del refrigerante

Compruebe el nivel de refrigerante del depósito de reserva con el motor frío.

1. Coloque la motocicleta en una superficie firme y nivelada.
2. Coloque la motocicleta en posición vertical.
3. Compruebe que el nivel de refrigerante se encuentra entre las marcas de nivel UPPER y LOWER en el depósito de reserva.

Mantenimiento



Si el nivel del refrigerante cae de forma evidente o el depósito de reserva está vacío, es probable que tenga una fuga grave. Haga que inspeccionen la motocicleta en su concesionario.

## Adición de refrigerante

Si el nivel del refrigerante está por debajo de la marca de nivel inferior LOWER, añada el refrigerante recomendado (► P. 61) hasta que el nivel alcance la marca de nivel UPPER. Añada líquido únicamente por el tapón del depósito de reserva y no retire el tapón del radiador.

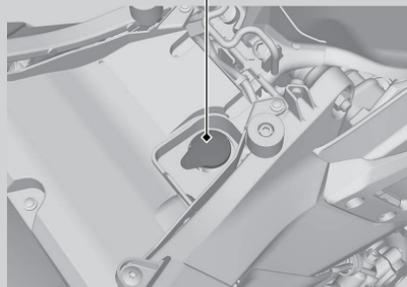
1. Extraiga el asiento delantero. ► P. 70
2. Retire el tapón del depósito de reserva y añada líquido mientras supervisa el nivel del refrigerante.
  - No llene en exceso por encima de la marca de nivel UPPER.
  - Asegúrese de que no penetren cuerpos extraños por la abertura del depósito de reserva.
3. Vuelva a colocar con firmeza la tapa del depósito de reserva.
4. Instale el asiento delantero.

### ⚠ ADVERTENCIA

Si retira el tapón del radiador con el motor caliente podrían producirse salpicaduras de refrigerante y causarle quemaduras.

Antes de retirar el tapón del radiador, deje siempre que se enfríen el motor y el radiador.

#### Tapón del depósito de reserva



Refrigerante ► Cambio del refrigerante

## Cambio del refrigerante

---

Cambie el refrigerante en su concesionario a menos que disponga de las herramientas adecuadas y tenga los conocimientos de mecánica necesarios.

Mantenimiento

## Frenos

### Comprobación del líquido de frenos

1. Coloque la motocicleta en posición vertical sobre una superficie firme y nivelada.
2. **Delantero** Compruebe que el tapón del depósito del líquido del freno está en posición horizontal y que el nivel del líquido queda por encima de la marca de nivel LOWER.
3. **Trasero** Compruebe que el depósito del líquido de frenos queda horizontal y que

el nivel de líquido se encuentra entre las marcas de nivel LOWER y UPPER.

Si el nivel del líquido de frenos en alguno de los depósitos del líquido del freno queda por debajo de la marca de nivel LOWER o la holgura de la maneta o del pedal del freno llega a ser excesivo, inspeccione el desgaste de las pastillas del freno.

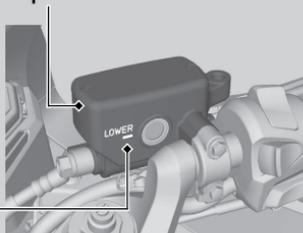
Si las pastillas de freno no están desgastadas, es probable que exista una fuga. Haga que inspeccionen la motocicleta en su concesionario.

Mantenimiento

**Delantero**

#### Depósito del líquido del freno delantero

Marca de nivel LOWER

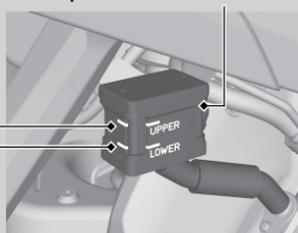


**Trasero**

#### Depósito del líquido del freno trasero

Marca de nivel UPPER

Marca de nivel LOWER

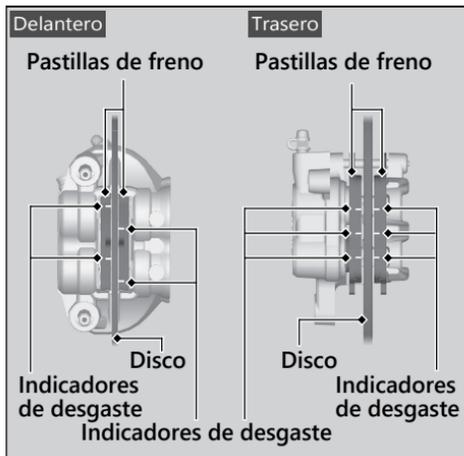


Frenos ► Inspección de las pastillas de freno

## Inspección de las pastillas de freno

Compruebe el estado de los indicadores de desgaste de las pastillas de freno.

Las pastillas de freno deben sustituirse si una de las pastillas de freno está desgastada hasta el fondo del indicador.



Mantenimiento

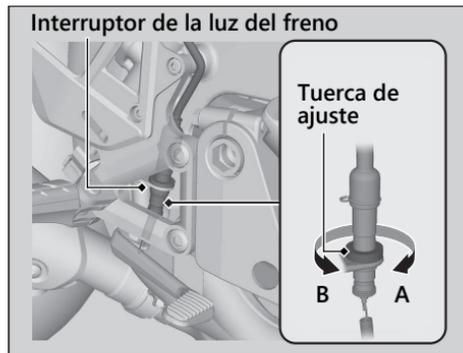
1. **Delantero** Inspeccione las pastillas de freno desde la parte delantera de la pinza de freno.
  - Inspeccione siempre las pinzas de freno izquierda y derecha.
2. **Trasero** Inspeccione las pastillas de freno desde el lado posterior izquierdo y derecho de la motocicleta.

Si fuera necesario, haga que sustituyan las pastillas de freno en su concesionario. Sustituya siempre las pastillas de freno izquierda y derecha simultáneamente.

## Ajuste del interruptor de la luz del freno

Compruebe el funcionamiento del interruptor de la luz del freno.

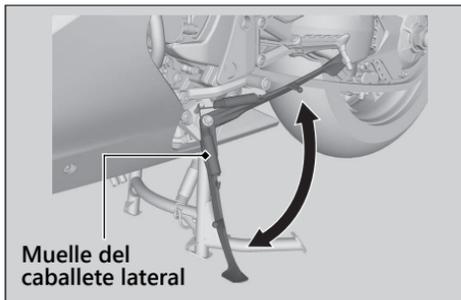
Sujete el interruptor de la luz del freno y gire la tuerca de ajuste en la dirección A si el interruptor actúa demasiado tarde, o gírela en la dirección B si lo hace demasiado pronto.



## Caballote lateral

### Comprobación del caballote lateral

Mantenimiento



1. Compruebe que el caballote lateral funciona debidamente. Si el caballote lateral resulta difícil de colocar o chirría, limpie la zona de giro y eje pivote con grasa limpia.
2. Compruebe si hay posibles daños o falta de tensión del muelle.
3. Siéntese en la motocicleta, coloque la caja de cambios en punto muerto y levante el caballote lateral.
4. Arranque el motor, apriete la maneta del embrague y seleccione una velocidad de la caja de cambios.
5. Baje por completo el caballote lateral. El motor deberá pararse cuando baje el caballote lateral. Si no es así, haga que se inspeccione la motocicleta en su concesionario.

## Cadena de transmisión

### Inspección de la holgura de la cadena de transmisión

Compruebe la holgura de la cadena de transmisión en varios puntos de la cadena. Si no fuera constante en todos los puntos, es posible que algunos eslabones estén deformados y gripados.

Haga que inspeccionen la cadena en su concesionario.

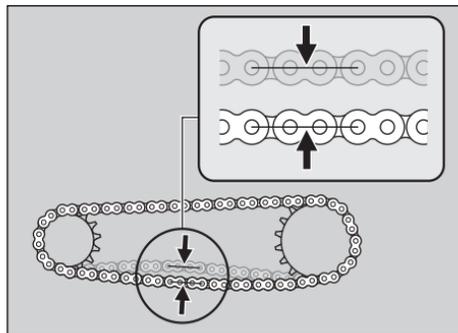
1. Cambie la transmisión a punto muerto. Pare el motor.
2. Coloque la motocicleta sobre el caballete central en una superficie firme y nivelada.

3. Compruebe la holgura en la mitad inferior de la cadena de transmisión a medio camino entre los piñones.

#### Holgura de la cadena de transmisión:

25 - 35 mm

- No conduzca la motocicleta si la holgura supera los 50 mm.



4. Gire la rueda trasera y compruebe que la cadena se mueve con suavidad.

## Cadena de transmisión ► Ajuste de la holgura de la cadena de transmisión

5. Inspeccione los piñones. ► P. 59
6. Limpie y lubrique la cadena de transmisión. ► P. 60

### Ajuste de la holgura de la cadena de transmisión

El ajuste de la cadena requiere el uso de herramientas especiales.

Haga que ajusten la holgura de la cadena de transmisión en su concesionario.

Al ajustar la tensión de la cadena de transmisión, tenga cuidado de no dañar el sensor de velocidad de la rueda y el anillo generador de impulsos.

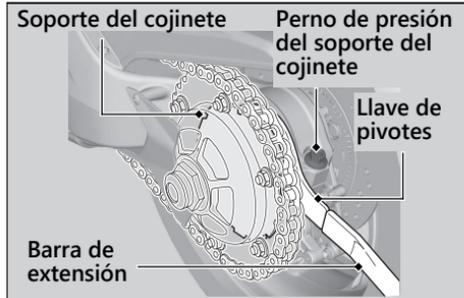
1. Cambie la transmisión a punto muerto.  
Pare el motor.
2. Coloque la motocicleta sobre el caballete central en una superficie firme y nivelada.
3. Afloje el perno de presión del soporte del cojinete.
4. Gire el soporte del cojinete en sentido horario o antihorario para obtener el juego adecuado de la cadena con la llave de pasadores y la barra de extensión.

5. Compruebe la holgura de la cadena de transmisión. ► P. 87
6. Apriete el perno de presión del soporte del cojinete al par especificado.

**Par:** 74 N·m (7,5 kgf·m)

7. Vuelva a comprobar la holgura de la cadena. Si no ha utilizado una llave dinamométrica para realizar la instalación, póngase en contacto con su concesionario lo antes posible para verificar si el montaje es correcto.

Un montaje incorrecto puede conducir a la pérdida de la capacidad de frenado.



## Cadena de transmisión ► Comprobación de la deslizador de la cadena de transmisión

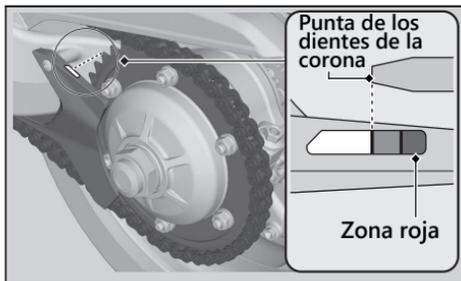
### Comprobación del desgaste de la cadena de transmisión

Compruebe la etiqueta de desgaste de la cadena cuando ajuste la cadena de transmisión. Si la zona roja de la etiqueta queda alineada con la punta de los dientes de la corona después de haber ajustado la cadena al juego correcto, significa que la cadena está excesivamente gastada y que debe reemplazarse.

#### Cadena:

DID 525HV3 o RK 525ROZ6

En caso necesario, haga que sustituyan la cadena de transmisión en su concesionario.

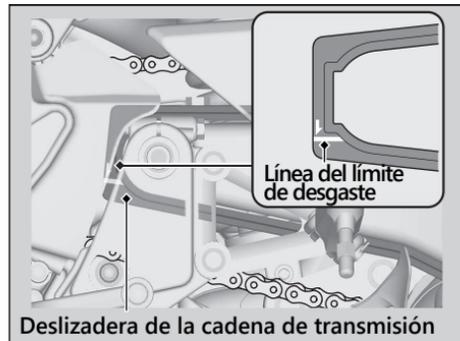


### Comprobación de la deslizador de la cadena de transmisión

Compruebe el estado de la deslizador de la cadena de transmisión.

La corredera de la cadena de transmisión deberá sustituirse si está desgastada hasta la línea de límite de desgaste.

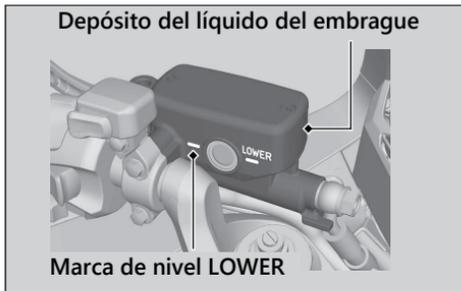
En caso necesario, haga que sustituyan la deslizador de la cadena de transmisión en su concesionario.



## Embrague

### Comprobación del líquido del embrague

Mantenimiento



1. Coloque la motocicleta en posición vertical sobre una superficie firme y nivelada.
2. Compruebe que el depósito del líquido del embrague está en posición horizontal y que el nivel del líquido queda por encima de la marca de nivel LOWER.

Si el nivel del líquido es bajo o si encuentra fugas, deterioros o grietas en los manguitos y racores, haga que en su concesionario revisen el sistema del embrague.

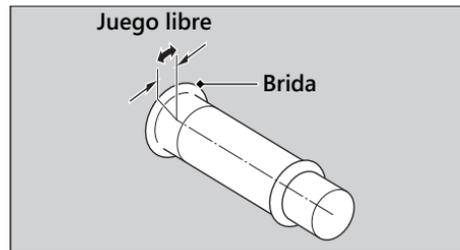
## Acelerador

### Comprobación del acelerador

Con el motor apagado, compruebe que el acelerador gira con suavidad desde la posición de cierre total a la de apertura completa en todas las posiciones de la dirección y que la holgura del acelerador sea la correcta. Si el acelerador no se mueve con suavidad, no se cierra automáticamente o si el cable está dañado, haga que inspeccionen la motocicleta en su concesionario.

#### Juego libre en la brida del puño del acelerador:

2 - 6 mm

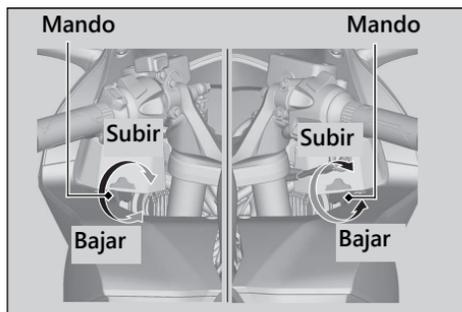


## Otros ajustes

### Ajuste del reglaje de la alineación de los faros

Mantenimiento

Puede ajustar el reglaje vertical del faro para obtener la alineación apropiada. Apriete o afloje el mando según sea necesario. Tenga en cuenta las leyes y regulaciones locales.



Otros ajustes ► Ajuste de las manetas del embrague y del freno

## Ajuste de las manetas del embrague y del freno

Puede ajustar las distancias entre la punta de la maneta del embrague y el puño, y entre la punta de la maneta del freno y el puño.

### Método de ajuste

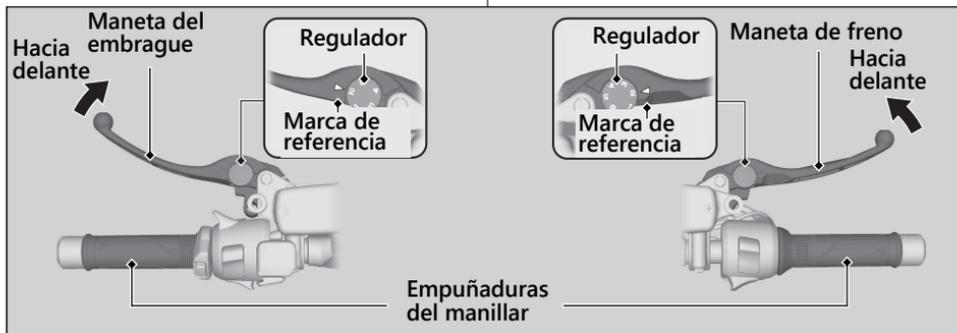
Gire el ajustador hasta que los números queden alineados con la marca de referencia mientras presiona la maneta hacia adelante hasta lograr la posición que desea.

Tras el ajuste, compruebe que las manetas funcionan correctamente antes de conducir.

#### AVISO

No gire el regulador más allá de su límite natural.

Mantenimiento



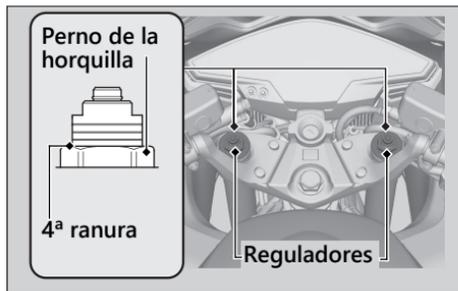
Otros ajustes ► Ajuste de la suspensión delantera

## Ajuste de la suspensión delantera

### ▮ Precarga del muelle

Puede ajustar la precarga del muelle mediante el regulador para adaptarla a la carga o la superficie de la carretera. Gire el ajustador con la llave para el ajuste de la precarga incluida en el juego de herramientas. ► P. 66

Gire hacia la derecha para aumentar la precarga del muelle (endurecer) o hacia la izquierda para reducir la precarga del muelle (ablandar). La posición estándar es la cuarta ranura desde arriba, alineando con la superficie superior del perno de la horquilla.



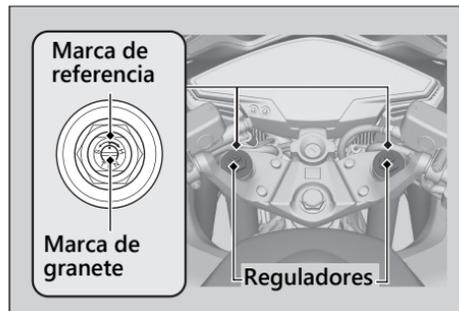
#### AVISO

No gire el regulador más allá de sus límites. Ajuste las horquillas izquierda y derecha al mismo valor de precarga del muelle.

Otros ajustes ► Ajuste de la suspensión delantera

## Amortiguación en extensión

Puede ajustar la amortiguación en extensión con el regulador para adaptarla a la carga o la superficie de la carretera. Gire hacia la derecha para aumentar la amortiguación en extensión (endurecer) o hacia la izquierda para reducir la amortiguación en extensión (ablandar). La posición estándar es de 1 vuelta desde la posición máxima, de manera que la marca de granete del regulador quede alineada con la marca de referencia.



### AVISO

No gire el regulador más allá de sus límites.  
Ajuste las horquillas izquierda y derecha al mismo valor de amortiguación en extensión.

Mantenimiento

Otros ajustes ► Ajuste de la suspensión trasera

## Ajuste de la suspensión trasera

### I Precarga del muelle

Puede ajustar la precarga del muelle mediante el mando de ajuste para adaptarla a la carga o la superficie de la carretera. Gire hacia la derecha para aumentar la precarga del muelle (endurecer) o hacia la izquierda para reducir la precarga del muelle (ablandar). La posición estándar es 7 clics desde el ajuste mínimo (el primer clic es cero).

Mantenimiento



#### AVISO

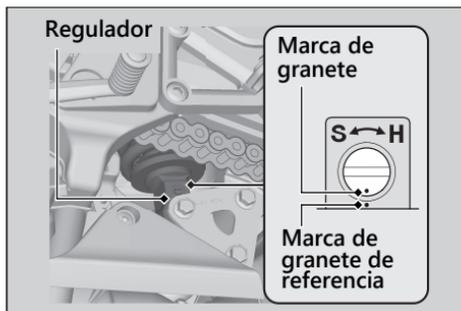
No gire el regulador más allá de sus límites.

#### AVISO

La unidad de amortiguador trasero contiene nitrógeno a alta presión. No intente desmontar, realizar labores de mantenimiento ni desechar inadecuadamente el amortiguador. Acuda a su concesionario.

## Amortiguación en extensión

Puede ajustar la amortiguación en extensión con el regulador para adaptarla a la carga o la superficie de la carretera. Gire hacia la derecha para aumentar la amortiguación en extensión (endurecer) o hacia la izquierda para reducir la amortiguación en extensión (ablandar). La posición estándar es de 3/4 de vuelta desde la posición máxima, de manera que la marca de granete del regulador quede alineada con la marca de granete de referencia.



## Otros ajustes ► Ajuste de la suspensión trasera

### AVISO

No gire el regulador más allá de sus límites.

### AVISO

La unidad de amortiguador trasero contiene nitrógeno a alta presión. No intente desmontar, realizar labores de mantenimiento ni desechar inadecuadamente el amortiguador. Acuda a su concesionario.

Otros ajustes ► Cambio de la altura del asiento delantero

## Cambio de la altura del asiento delantero

Mantenimiento

Se puede cambiar el asiento delantero a dos posiciones según su preferencia. Para cambiar la altura del asiento, utilice una llave hexagonal adecuada.

Por su seguridad, le recomendamos que lleve la motocicleta al concesionario para que hagan el ajuste.

1. Extraiga el asiento delantero. ► P. 70
2. Extraiga los pernos de casquillo A y las placas de ajuste del asiento.
3. Mueva las placas de ajuste e instale los pernos de casquillo A en los orificios de fijación de la posición de asiento que prefiera (alta o baja) y, a continuación, apriételos.

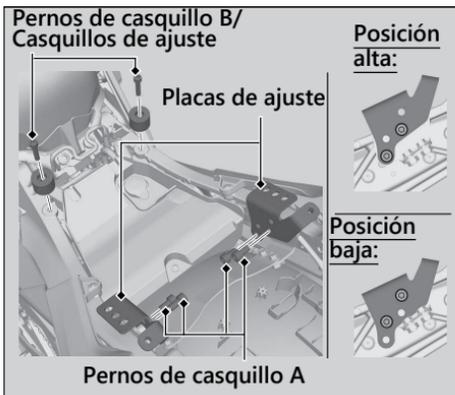
**Par:** 22 N·m (2,2 kgf·m)

4. Si cambia la altura del asiento delantero de la posición alta a la posición baja, extraiga los pernos de casquillo B/casquillos de ajuste del rail del asiento. (Los pernos de casquillo B/

casquillos de ajuste no son necesarios en la posición baja.)

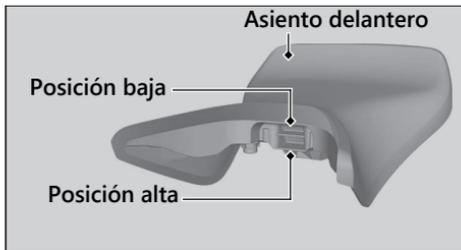
- Asegúrese de instalar los pernos de casquillo B/casquillos de ajuste cuando la altura del asiento vuelva a estar en la posición alta. Apriete los pernos de casquillo B si lo vuelve a instalar.

**Par:** 12 N·m (1,2 kgf·m)

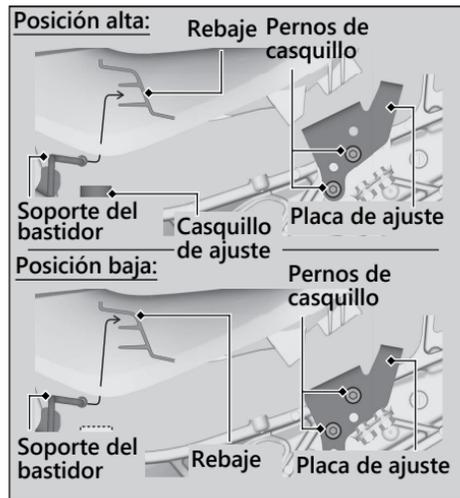


Otros ajustes ► Cambio de la altura del asiento delantero

5. Instale el asiento delantero. ► P. 70
  - Alinee el rebaje en la posición de asiento que prefiera (baja o alta) con el soporte delantero.



6. Asegúrese de que las posiciones de fijación del rebaje y las placas de ajuste están en la misma posición del asiento.



# Solución de problemas

<b>El motor no arranca (el indicador del HISS permanece encendido) .....</b>	<b>P. 101</b>
<b>Sobrecalentamiento (el indicador de alta temperatura del refrigerante está encendido) .....</b>	<b>P. 102</b>
<b>Indicadores de advertencia encendidos o intermitentes .....</b>	<b>P. 103</b>
Indicador de presión baja del aceite .....	P. 103
Testigo de avería (MIL) de la PGM-FI (inyección programada de combustible) .....	P. 103
Indicador del ABS (Sistema antibloqueo de frenos) .....	P. 104
Indicador del TCS(sistema de control de tracción) .....	P. 105
<b>Otras indicaciones de advertencia .....</b>	<b>P. 106</b>
Indicación de fallo del medidor de combustible .....	P. 106
Indicación de avería del calefactor del puño ..	P. 106
<b>Pinchazo de neumático .....</b>	<b>P. 107</b>
<b>Problema eléctrico .....</b>	<b>P. 114</b>
La batería se agota .....	P. 114
Bombilla fundida .....	P. 114
Fusible quemado .....	P. 120

## El motor no arranca (el indicador del HISS permanece encendido)

### El motor de arranque funciona pero el motor no arranca

Compruebe los siguientes puntos:

- Compruebe la secuencia de arranque correcta del motor. ➤ P. 42
- Compruebe que haya gasolina en el depósito de combustible.
- Compruebe si el testigo de avería (MIL) de la PGM-FI está encendido.
  - ▶ Si el testigo está encendido, póngase en contacto con su concesionario lo antes posible.
- Compruebe si el indicador del HISS permanece encendido.
  - ▶ Gire el interruptor de encendido a la posición **○** (Off) y retire la llave. Vuelva a insertar la llave y gire el interruptor de encendido a la posición **|** (On). Si el indicador permanece encendido, compruebe lo siguiente: Compruebe que no haya otra llave HISS (incluida la llave de repuesto) cerca del interruptor de encendido.

Compruebe que no haya elementos metálicos ni pegatinas en la llave.

Si el indicador del HISS permanece encendido, lleve la motocicleta al concesionario para que la revisen.

### El motor de arranque no funciona

Compruebe los siguientes puntos:

- Compruebe la secuencia correcta de arranque del motor. ➤ P. 42
- Asegúrese de que el interruptor de parada del motor se encuentra en la posición **○** (Run). ➤ P. 36
- Compruebe si existe un fusible fundido. ➤ P. 120
- Compruebe si está suelta la conexión de la batería o existe corrosión en sus terminales. ➤ P. 67, ➤ P. 56
- Compruebe el estado de la batería. ➤ P. 114

Si el problema continúa, haga que inspeccionen la motocicleta en su concesionario.

## Sobrecalentamiento (el indicador de alta temperatura del refrigerante está encendido)

El motor se ha sobrecalentado cuando ocurre lo siguiente:

- El indicador de alta temperatura del refrigerante se enciende.
- La aceleración se ralentiza.

Si esto ocurre, colóquese a un lado en cuanto lo permitan las circunstancias del tráfico y realice las siguientes comprobaciones.

Un ralenti rápido prolongado puede hacer que el indicador de alta temperatura del refrigerante se encienda.

### AVISO

La conducción continuada con un motor recalentado puede provocar daños graves al motor.

1. Detenga el motor con el interruptor de encendido y luego gire el interruptor de encendido a la posición **I** (On).
2. Compruebe que el ventilador del radiador funciona y luego gire el interruptor de encendido a la posición **O** (Off).

### Si el ventilador no funciona:

Posiblemente exista una avería. No ponga en marcha el motor. Lleve la motocicleta a su concesionario.

### Si el ventilador funciona:

Deje que el motor se enfríe con el interruptor de encendido en la posición **O** (Off).

3. Cuando se haya enfriado el motor, inspeccione el manguito del radiador y compruebe si existe una fuga. ➤ P. 80
- Si existe una fuga:**
- No ponga en marcha el motor. Lleve la motocicleta a su concesionario.
4. Compruebe el nivel de refrigerante del depósito de reserva. ➤ P. 80
  - Añada refrigerante si es necesario.
  5. Si los pasos 1-4 son normales, puede continuar conduciendo, pero vigile el indicador de temperatura con frecuencia.

## Indicadores de advertencia encendidos o intermitentes

### Indicador de presión baja del aceite

Si el indicador de presión baja del aceite se enciende, párese a un lado de la carretera cuando el tráfico lo permita y detenga el motor.

#### AVISO

La conducción continuada con una baja presión del aceite puede provocar daños graves al motor.

1. Compruebe el nivel de aceite del motor y añada aceite si fuera necesario. ➤ P. 75, ➤ P. 76
2. Arranque el motor.
  - ▶ Continúe conduciendo únicamente si se apaga el indicador de presión baja del aceite.

Una aceleración rápida puede hacer que el indicador de presión baja del aceite se encienda momentáneamente, especialmente si el aceite está muy cerca o en la marca de nivel inferior.

Si el indicador de presión baja del aceite permanece encendido aun cuando el nivel

de aceite sea correcto, detenga el motor y póngase en contacto con su concesionario. Si el nivel del aceite del motor desciende rápidamente, su motocicleta puede tener una fuga u otro problema grave. Haga que inspeccionen la motocicleta en su concesionario.

### Testigo de avería (MIL) de la PGM-FI (inyección programada de combustible)

Si el indicador se enciende durante la conducción, puede tener un problema grave en el sistema de PGM-FI. Reduzca la velocidad y haga que inspeccionen la motocicleta en su concesionario lo antes posible.

Indicadores de advertencia encendidos o intermitentes ► Indicador del ABS (Sistema antibloqueo de frenos)

## Indicador del ABS (Sistema antibloqueo de frenos)

Si el indicador funciona de alguna de estas formas, es posible que haya un problema grave en el ABS. Reduzca la velocidad y haga que inspeccionen la motocicleta en su concesionario lo antes posible.

- El indicador se enciende o comienza a parpadear mientras conduce.
- El indicador no se enciende cuando el interruptor de encendido se encuentra en la posición **I** (On).
- El indicador no se apaga a velocidades superiores a 10 km/h.

Si el indicador del ABS permanece encendido, los frenos continuarán funcionando como un sistema convencional, pero sin la función antibloqueo.

El indicador del ABS puede parpadear si gira la rueda trasera mientras la motocicleta está levantada del suelo. En este caso, coloque el interruptor de encendido en la posición **O** (Off) y, a continuación, vuelva a colocarlo en **I** (On). El indicador del ABS se apagará después de que la velocidad alcance 30 km/h.

Indicadores de advertencia encendidos o intermitentes ► Indicador del TCS(sistema de control de tracción)

## Indicador del TCS(sistema de control de tracción)

Si el indicador funciona en una de las siguientes formas, puede tener un grave problema con el TCS (Sistema de control de tracción).

Reduzca la velocidad y haga que inspeccionen la motocicleta en su concesionario lo antes posible.

- El indicador se enciende durante la conducción.
- El indicador no se enciende cuando el interruptor de encendido se encuentra en la posición **I** (On).
- El indicador no se apaga a velocidades superiores a 10 km/h.

Aunque el indicador del TCS esté encendido, su motocicleta funcionará con normalidad sin la función TCS.

- Cuando el indicador se enciende durante el funcionamiento del TCS, deberá cerrar completamente la empuñadura del acelerador para recuperar la conducción normal.

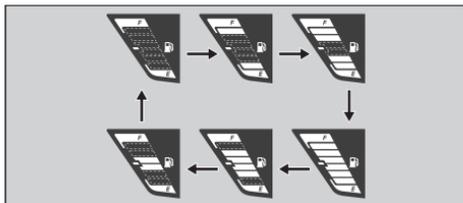
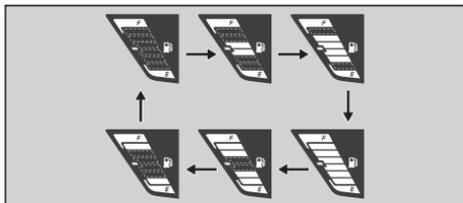
La luz testigo del TCS puede encenderse si gira la rueda trasera mientras la motocicleta está levantada del suelo. En este caso, coloque el interruptor de encendido en la posición **O** (Off) y, a continuación, vuelva a colocarlo en **I** (On). El indicador del TCS se apagará después de que la velocidad alcance 10 km/h.

## Otras indicaciones de advertencia

### Indicación de fallo del medidor de combustible

Si el sistema de combustible detecta un error, el medidor de combustible se comportará tal y como se muestra en la ilustración.

Si esto sucede, consulte con su concesionario lo antes posible.



### Indicación de avería del calefactor del puño

Si el sistema del calefactor del puño presenta algún error, el icono de estado del calefactor del puño parpadeará.

Si no desaparece el parpadeo de "E1", "E2" o "E3", consulte con su concesionario lo antes posible.



## Pinchazo de neumático

Para reparar un pinchazo o extraer una rueda se requieren herramientas especiales y experiencia técnica. Le recomendamos que este tipo de revisión se realice en su concesionario.

Tras una reparación de emergencia, haga que inspeccionen o sustituyan siempre el neumático en su concesionario.

### Reparación de emergencia con un kit de reparación de neumáticos

Si el neumático tiene un pinchazo de poca importancia, puede realizar una reparación de emergencia con un kit de reparación de neumáticos sin cámara.

Siga las instrucciones facilitadas en el kit de reparación de neumáticos.

Conducir la motocicleta con un neumático reparado temporalmente es muy arriesgado.

No superar los 50 km/h. Haga que sustituyan cuanto antes el neumático en su concesionario.

### **⚠️ ADVERTENCIA**

Conducir la motocicleta con un neumático reparado temporalmente puede ser arriesgado. Si la reparación temporal falla, puede tener un accidente y resultar gravemente herido o incluso perder la vida.

Si debe conducir con un neumático reparado temporalmente, hágalo despacio y con cuidado de no superar una velocidad de 50 km/h hasta que sustituya el neumático.

### Extracción de las ruedas

Siga estos procedimientos si necesita extraer una rueda para reparar un pinchazo.

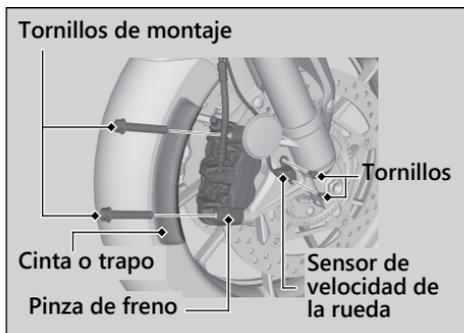
## Pinchazo de neumático ► Extracción de las ruedas

Al extraer e instalar la rueda, tenga cuidado de no dañar el sensor de velocidad de la rueda ni el anillo generador de impulsos.

### ! Rueda delantera

#### Desmontaje

1. Coloque la motocicleta sobre el caballete central en una superficie firme y nivelada.
2. Cubra ambos lados de la rueda delantera y de la pinza del freno con cinta protectora o un trapo.



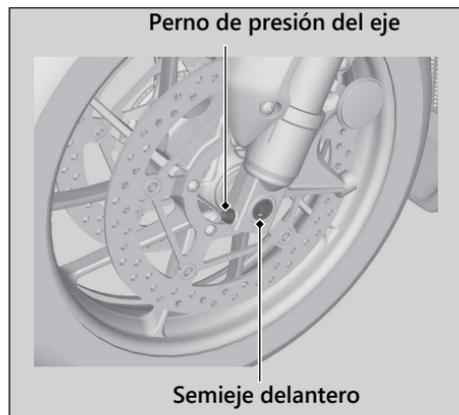
3. Extraiga el sensor de velocidad de la rueda mediante la extracción de los tornillos.
4. En el lado derecho, extraiga los tornillos de montaje y la pinza de freno.
5. En el lado izquierdo, retire los tornillos de montaje y extraiga la pinza de freno.
  - Apoye la pinza de freno de forma que no cuelgue del manguito de freno. No retuerza el manguito.
  - Evite manchar con grasa, aceite o suciedad las superficies de los discos y de las pastillas.
  - No accione la maneta de freno mientras la pinza de freno esté desmontada.
  - Evite que la pinza de freno arañe la rueda durante el desmontaje.

6. Extraiga el perno del eje delantero.
7. Afloje el perno de presión del lado derecho del eje.
8. Apoye la motocicleta firmemente y levante la rueda delantera para separarla del suelo utilizando un caballete de seguridad o un dispositivo de elevación.



### Pinchazo de neumático ► Extracción de las ruedas

9. Afloje el perno de presión del lado izquierdo del eje.
10. En el lado izquierdo, retire el semieje delantero y extraiga los casquillos laterales y la rueda.

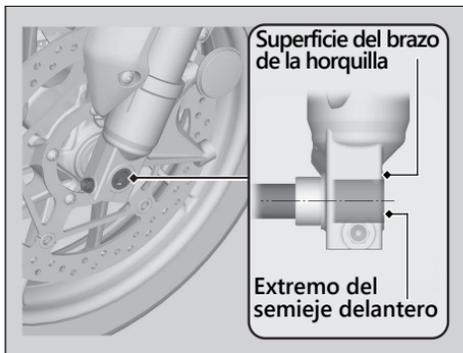


Solución de problemas

## Pinchazo de neumático ► Extracción de las ruedas

**Instalación**

1. Acople los casquillos laterales a la rueda.
2. En el lado izquierdo, coloque la rueda entre los brazos de la horquilla e introduzca el semieje delantero ligeramente engrasado en el extremo, a través del brazo izquierdo de la horquilla y el cubo de la rueda.
3. Alinee el extremo del semieje delantero con la superficie del brazo de la horquilla.



4. Apriete el perno de presión del lado izquierdo del eje para sujetar el eje.
5. Apriete el perno del eje.

**Par:** 59 N·m (6,0 kgf·m).

6. Afloje el perno de presión del lado izquierdo del eje.
7. Apriete el perno de presión del lado derecho del eje.

**Par:** 22 N·m (2,2 kgf·m).

8. Coloque la pinza de freno derecha y apriete los tornillos de montaje nuevos.

**Par:** 45 N·m (4,6 kgf·m).

9. Coloque la pinza de freno izquierda y apriete los tornillos de montaje nuevos.

**Par:** 45 N·m (4,6 kgf·m).

- ▶ Evite que la pinza de freno arañe la rueda durante la instalación.
- ▶ Utilice tornillos de montaje nuevos cuando instale la pinza de freno.

**AVISO**

Al instalar una rueda o pinza de freno en su posición original, coloque con cuidado el disco de freno entre las pastillas para evitar dañarlas.

**Pinchazo de neumático ► Extracción de las ruedas**

10. Baje la rueda delantera al suelo.  
11. Accione la maneta de freno varias veces. A continuación, presione la horquilla varias veces.  
12. Vuelva a apretar el perno de presión del lado izquierdo del eje.

**Par:** 22 N·m (2,2 kgf·m).

13. Vuelva a levantar la rueda delantera del suelo y compruebe que la rueda gira sin dificultad tras soltar el freno.  
14. Instale el sensor de velocidad de la rueda y apriete los pernos y, a continuación, compruebe la holgura entre el sensor de velocidad de la rueda y el anillo generador de impulsos.  
15. Retire la cinta protectora o el paño.

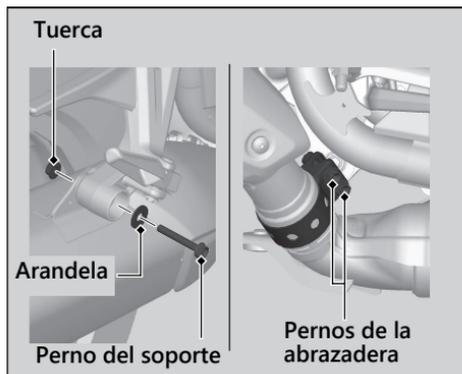
Si no ha utilizado una llave dinamométrica para realizar la instalación, póngase en contacto con su concesionario lo antes posible para verificar si el montaje es correcto. Un montaje incorrecto puede conducir a la pérdida de la capacidad de frenado.

## Pinchazo de neumático ► Extracción de las ruedas

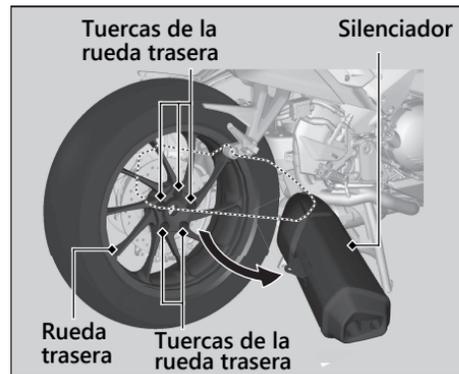
### Rueda trasera

#### Desmontaje

1. Apoye la motocicleta firmemente y levante la rueda trasera para separarla del suelo utilizando el caballete central o un dispositivo de elevación.
2. Afloje los pernos de la abrazadera del silenciador.
3. Extraiga el perno, la tuerca y la arandela del soporte del silenciador.



4. Desplace hacia afuera el silenciador.
5. Extraiga las tuercas de la rueda trasera y desmonte la rueda trasera.



## Pinchazo de neumático ► Extracción de las ruedas

### Instalación

1. Para instalar la rueda trasera, invierta el procedimiento de extracción.
2. Apriete las tuercas de la rueda trasera por igual.

**Par:** 108 N·m (11,0 kgf·m).

3. Sujete el tornillo de montaje del silenciador y apriete la tuerca de fijación.

**Par:** 27 N·m (2,8 kgf·m).

4. Apriete los pernos de la abrazadera del silenciador.

**Par:** 21 N·m (2,1 kgf·m).

5. Compruebe que la rueda gira libremente.

Si no ha utilizado una llave dinamométrica para realizar la instalación, póngase en contacto con su concesionario lo antes

posible para verificar si el montaje es correcto.

Un montaje incorrecto puede conducir a la pérdida de la capacidad de frenado.

## Problema eléctrico

### La batería se agota

Cargue la batería con un cargador para baterías de motocicletas.

Retire la batería de la motocicleta antes de cargarla.

No utilice cargadores de baterías de auto-móvil ya que estos pueden sobrecalentar una batería de motocicleta y provocar daños permanentes. Si la batería no se recupera tras la recarga, consulte a su concesionario.

#### AVISO

No se recomienda realizar un arranque con cable puente con una batería de automóvil, ya que esto puede dañar el sistema eléctrico de su motocicleta.

Solución de problemas

### Bombilla fundida

Siga el procedimiento descrito a continuación para sustituir una bombilla fundida.

Gire el interruptor de encendido a la posición  (Off) o  (Lock).

Deje que se enfríe la bombilla antes de sustituirla.

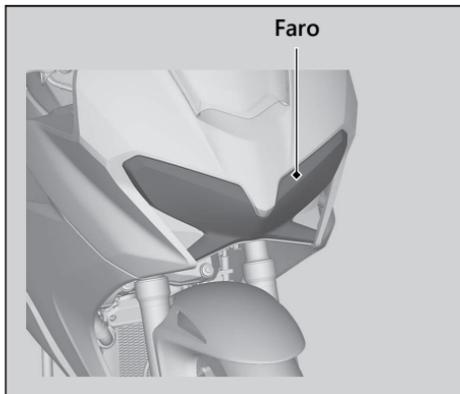
No utilice bombillas que no sean las especificadas.

Compruebe el funcionamiento correcto de la bombilla antes de conducir la motocicleta.

Para conocer el amperaje correcto de la bombilla, consulte "Especificaciones". ➔ P. 138

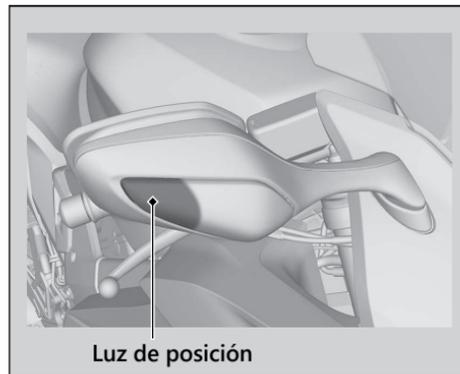
Problema eléctrico ► Bombilla fundida

## | Faro



El faro dispone de varios LED.  
Si alguno de los LED no se enciende, haga  
que su concesionario los revise.

## | Luz de posición

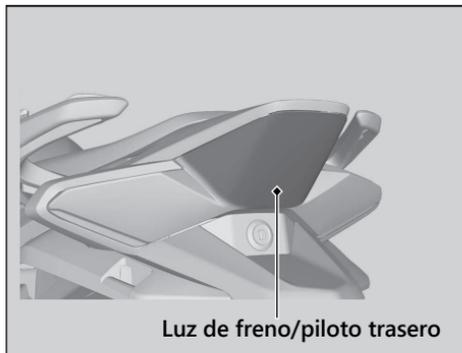


Las luces de posición utilizan varios LED.  
Si alguno de los LED no se enciende, haga  
que su concesionario los revise.

Solución de problemas

Problema eléctrico ► Bombilla fundida

## Luz del freno/Piloto trasero

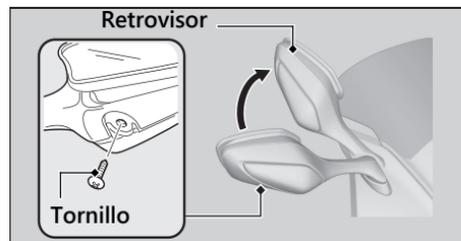


La luz del freno y del piloto trasero utiliza varios LED.  
Si alguno de los LED no se enciende, haga que su concesionario los revise.

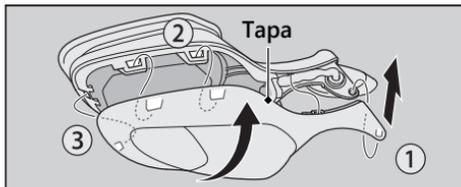
Solución de problemas

## Bombilla de los intermitentes delanteros

1. Extraiga el tornillo.
2. Pliegue el espejo retrovisor.



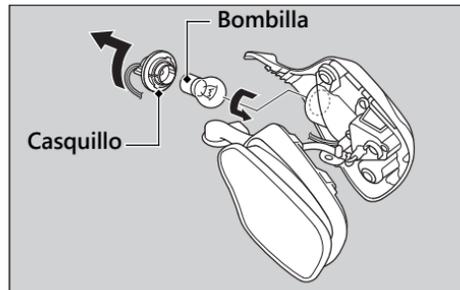
3. Extraiga con cuidado la tapa del espejo retrovisor mediante el procedimiento mostrado en la ilustración.



4. Gire el portalámparas hacia la izquierda y extraígallo.

### Problema eléctrico ► Bombilla fundida

5. Presione ligeramente la bombilla hacia dentro y gírela hacia la izquierda.



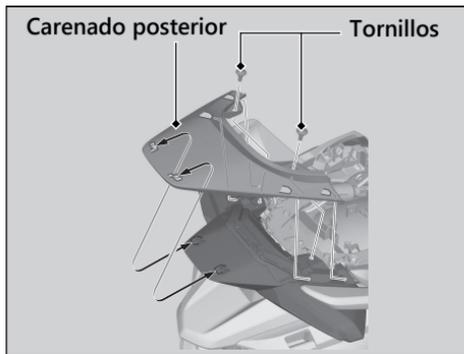
6. Instale una bombilla nueva en el orden inverso al de extracción.  
► Utilice solamente la bombilla ámbar.
7. Vuelva a instalar la tapa, instale el tornillo y apriételo.

**Par:** 1,0 N·m (0,1 kgf·m).

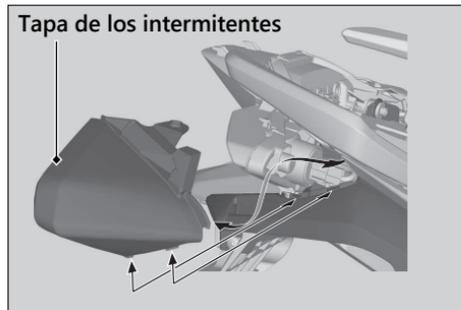
Problema eléctrico ► Bombilla fundida

## Bombilla de los intermitentes traseros

1. Extraiga el asiento trasero. ► P. 71
2. Extraiga los tornillos.
3. Extraiga el carenado posterior tirándolo de él hacia atrás con cuidado.



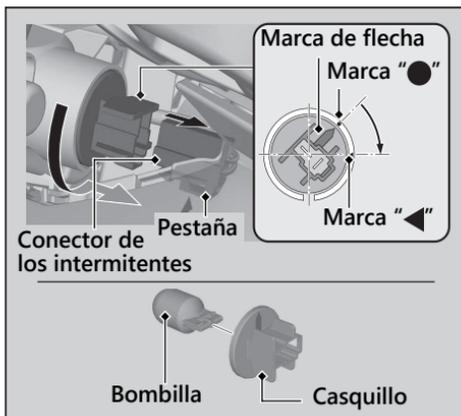
4. Extraiga la tapa de los intermitentes soltando las pestañas con cuidado.



5. Desconecte el conector de los intermitentes mientras presiona la pestaña.
6. Gire el portalámparas hacia la izquierda y extráigalo.
7. Extraiga la bombilla del portalámparas sin girarla.

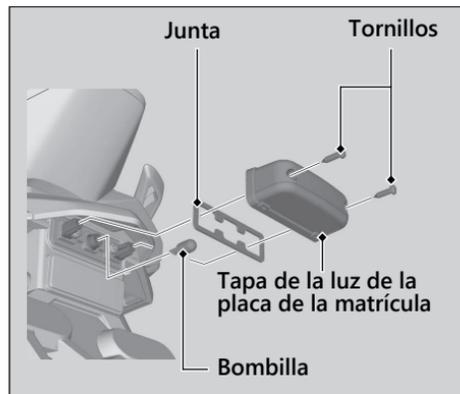
Problema eléctrico ► Bombilla fundida

8. Instale la bombilla nueva y el resto de elementos en el orden inverso al de la extracción.
  - Instale el zócalo alineando la marca de flecha con "●", y luego gírelo hacia la derecha hasta que la marca de flecha quede alineada con "◀" para bloquearlo.
  - Utilice solamente la bombilla ámbar.



## Bombilla de la placa de la matrícula

1. Extraiga los tornillos.
2. Retire la tapa de la luz de la placa de matrícula y la junta de la luz de la placa de matrícula.
3. Saque la bombilla sin girarla.



4. Instale la bombilla nueva y el resto de elementos en el orden inverso al de la extracción.

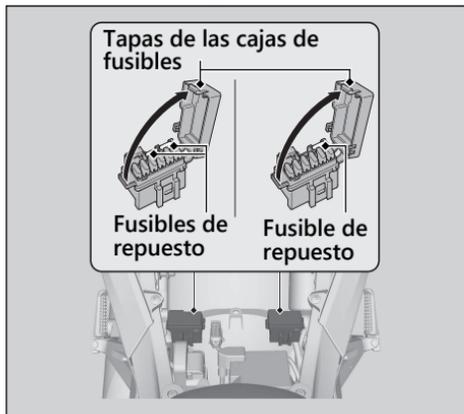
Solución de problemas

Problema eléctrico ► Fusible quemado

## Fusible quemado

Antes de manipular los fusibles, consulte "Inspección y sustitución de fusibles". ► P. 57

### I Fusibles de la caja de fusibles

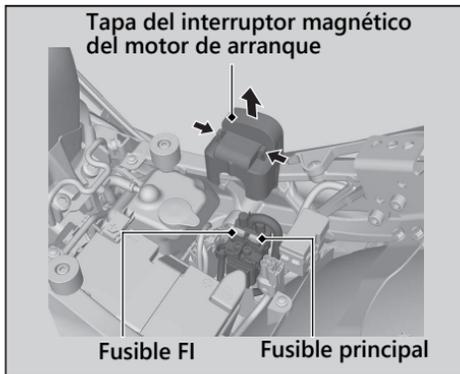


Solución de problemas

1. Extraiga la tapa de la batería. ► P. 68
2. Abra las tapas de las cajas de fusibles.
3. Extraiga los fusibles con el extractor de fusibles del juego de herramientas y compruebe si están fundidos. Sustituya siempre un fusible fundido por uno de repuesto de las mismas características.
4. Cierre las cubiertas de las cajas de fusibles.
5. Vuelva a instalar la tapa de la batería.

Problema eléctrico ► Fusible quemado

## I Fusible principal y fusible FI



1. Extraiga la tapa de la batería. ► P. 68
2. Extraiga la tapa del interruptor magnético del motor de arranque.

3. Extraiga el fusible principal y el fusible FI con el extractor de fusibles del juego de herramientas y compruebe si están fundidos. Sustituya siempre un fusible fundido por uno de repuesto de las mismas características.

► En la caja de fusibles puede encontrar fusibles de repuesto.

4. Vuelva a instalar las piezas en orden inverso al de extracción.

### AVISO

Si un fusible falla repetidas veces, es posible que exista un problema eléctrico. Haga que inspeccionen la motocicleta en su concesionario.

# Información

Llaves .....	P. 123
<b>Instrumentos, controles y otras</b>	
características .....	P. 124
Cuidados de su motocicleta .....	P. 126
Almacenaje de la motocicleta .....	P. 130
Transporte de la motocicleta .....	P. 131
Usted y el medioambiente .....	P. 131
Números de serie .....	P. 133
Combustibles que contienen alcohol .....	P. 134
Catalizador .....	P. 135

## Llaves

### Llave de contacto

Esta motocicleta cuenta con dos llaves de contacto y una etiqueta de llave con un número de llave y un código de barras.

La llave de contacto contiene un chip especial codificado que es reconocido por el sistema del inmovilizador (HISS) para poder arrancar el motor. Maneje con cuidado la llave para evitar dañar los componentes del sistema HISS.

- No doble las llaves ni las presione en exceso.
- Evite las exposiciones prolongadas a la luz solar directa o a altas temperaturas.
- No pula, perforo ni altere su forma.
- No la exponga a objetos con un potente campo magnético.

Si pierde todas las llaves y la etiqueta de llave, su concesionario deberá sustituir la unidad PGM-FI/ módulo de control del encendido. Para evitarlo, conserve un duplicado de la llave.

Si pierde una llave, realice de inmediato otro duplicado.

Para hacer un duplicado de la llave y registrarla con su sistema HISS, lleve la llave de repuesto, la etiqueta de llave y la motocicleta a su concesionario.

► Guarde la etiqueta de la llave en un lugar seguro.

Un llavero metálico puede dañar el área circundante al interruptor de encendido.



## Instrumentos, controles y otras características

# Instrumentos, controles y otras características

### Interruptor de encendido

Si deja el interruptor de encendido en posición **I** (On) con el motor detenido, se descargará la batería.

No gire la llave mientras conduce.

### Interruptor de parada del motor

No utilice el interruptor de parada del motor excepto en casos de emergencia. Si lo hace mientras conduce podría ocasionar una parada repentina del motor, con lo que la conducción será insegura.

Si detiene el motor con el interruptor de parada del motor, gire el interruptor a la posición **O** (Off). De lo contrario, se descargará la batería.

### Cuentakilómetros total

La pantalla se bloquea en 999,999 cuando la lectura supera 999,999.

### Cuentakilómetros parcial

Los cuentakilómetros parciales A y B vuelven a 0.0 cuando la lectura supera 9,999.9.

### HISS

El Sistema de seguridad de encendido Honda (HISS) inmoviliza el sistema de encendido si se utiliza una llave no debidamente codificada para intentar arrancar el motor. Cuando el interruptor de encendido se encuentra en la posición **O** (Off), el sistema inmovilizador HISS siempre está alerta, incluso aunque el indicador del HISS no parpadee.

Si se coloca el interruptor de encendido en la posición **I** (On) con el interruptor de parada del motor en la posición **R** (Run), el indicador del HISS se enciende y se apaga tras unos segundos para indicar que es posible arrancar el motor. **El indicador del HISS no se apaga** ➤ P. 101

El indicador del HISS comienza a parpadear cada 2 segundos durante 24 horas después de que el interruptor de encendido se coloque en la posición

○ (Off). Esta función se puede activar y desactivar.

➤ P. 31

### Directiva de la CE

El sistema inmovilizador cumple con la directiva R & TTE (Equipos de radio y equipos terminales de telecomunicaciones) y el reconocimiento mutuo de su conformidad.



La declaración de conformidad con la directiva R & TTE se entrega al propietario en el momento de la compra. Esta declaración de conformidad deberá guardarse en un lugar seguro. Póngase en contacto con su concesionario en caso de no recibirla o si se pierde.

### Instrumentos, controles y otras características

Solo Sudáfrica



Solo Singapur



Solo Marruecos

AGREE PAR L'ANRT MAROC

Numéro d'agrément : MR 6164 ANRT 2011  
Date d'agrément : 04/04/2011

Información

## Cuidados de su motocicleta

### Bolsa para documentos

El manual del propietario, así como la información de registro y del seguro pueden guardarse en la bolsa de plástico para documentos situada debajo del asiento delantero.

### Sistema de corte del encendido

Un sensor de inclinación (ángulo de inclinación) detiene automáticamente el motor y la bomba del combustible en caso de que la motocicleta vuelque. Para reiniciar el sensor, debe colocar el interruptor de encendido en la posición **O** (Off) y volver a colocarlo en la posición **I** (On) antes de poder volver a arrancar el motor.

Información

## Cuidados de su motocicleta

Una limpieza y pulido frecuente resultan importantes para garantizar la vida útil de su Honda. Una motocicleta limpia hace que resulte más fácil detectar posibles problemas.

En particular, el agua del mar y la sal utilizados para evitar la acumulación de hielo en las carreteras favorece la formación de corrosión. Lave siempre la motocicleta a conciencia después de circular por carreteras de costa o tratadas.

### Lavado

Espere a que se enfríen el motor, el silencioso, los frenos y las otras partes calientes antes del lavado.

1. Enjuague bien la motocicleta con una manguera de jardín de baja presión para eliminar la suciedad suelta.
2. Si fuera necesario, utilice una esponja o paño suave con limpiador para eliminar la suciedad de la carretera.
  - ▶ Limpie la cúpula, la lente del faro, los paneles y otros elementos de plástico con cuidado de no arañarlos.

## Cuidados de su motocicleta

Evite la aplicación directa del agua sobre el filtro del aire, el silencioso y los elementos eléctricos.

3. Enjuague la motocicleta con abundante agua y séquela con un paño limpio y suave.
4. Una vez seca, lubrique las piezas móviles.
  - ▶ Asegúrese de que no se derrame lubricante sobre los frenos ni los neumáticos. Los discos, pastillas, tambor o zapatas de freno contaminados con aceite sufren una enorme reducción de su capacidad de frenado y pueden provocar un accidente.
5. Lubrique la cadena de transmisión inmediatamente después de lavar y secar la motocicleta.
6. Aplique una capa de cera para evitar la corrosión.
  - ▶ Evite los productos que contengan detergentes agresivos o disolventes químicos. Estos productos pueden dañar las piezas metálicas, así como la pintura y los plásticos de su motocicleta. Evite que la cera entre en contacto con los neumáticos y los frenos.

- ▶ Si la motocicleta tiene piezas con pintura mate, no aplique cera a estas superficies.

### Precauciones durante el lavado

Siga estas indicaciones durante el lavado:

- No utilice máquinas de lavado a alta presión:
  - ▶ Los limpiadores de agua a alta presión pueden dañar las piezas móviles y las eléctricas, haciéndolas inservibles.
  - ▶ Si hay agua en la admisión de aire podría introducirse en el cuerpo del acelerador y/o entrar en el filtro de aire.
- No dirija el chorro de agua directamente al silencioso:
  - ▶ La existencia de agua en el silencioso puede impedir el arranque y provocar la oxidación del propio silencioso.
- Seque los frenos:
  - ▶ El agua afecta negativamente a la efectividad de frenado. Tras el lavado, accione los frenos intermitentemente a baja velocidad para ayudar a secarlos.

## Cuidados de su motocicleta

- No dirija el chorro de agua hacia la zona de debajo del asiento:
  - ▶ El agua en el compartimento debajo del asiento puede dañar los documentos y otras pertenencias.
- No dirija el chorro de agua hacia el filtro de aire:
  - ▶ La existencia de agua en el filtro de aire puede impedir que arranque el motor.
- No dirija el chorro de agua cerca del faro:
  - ▶ Cualquier condensación dentro del faro debería disiparse una vez que el motor lleve en marcha algunos minutos.
- No utilice ceras ni compuestos para abrillantar en la superficie pintada de acabado mate:
  - ▶ Utilice un paño suave o una esponja, abundante agua y un detergente suave para limpiar las superficies pintadas de acabado mate. Séquelas con un paño suave y limpio.

## Componentes de aluminio

El aluminio se corroe cuando entra en contacto con suciedad, barro o sal para carreteras. Limpie las piezas de aluminio con regularidad y siga estas indicaciones para evitar arañazos:

- No utilice cepillos duros, lana de acero ni limpiadores que contengan componentes abrasivos.
- Evite subirse o rozarse contra los bordillos.

## Paneles

Siga estas indicaciones para evitar arañazos y manchas:

- Lave con cuidado utilizando una esponja suave y abundante agua.
- Para eliminar las manchas persistentes, utilice detergente diluido y enjuague con abundante agua.
- Evite que los instrumentos, los paneles o el faro entren en contacto con gasolina, líquido de frenos o detergente.

## Cuidados de su motocicleta

### Cúpula

Limpie la cúpula con un paño suave o una esponja y abundante agua. (No emplee detergentes ni ningún tipo de limpiador químico en el parabrisas). Séquelo con un paño suave y limpio.

#### AVISO

Para evitar arañazos y otros posibles daños, emplee solamente agua y un paño suave o una esponja para limpiar la cúpula.

Si la cúpula está muy sucia, emplee un detergente neutro diluido en abundante agua y una esponja. Asegúrese de aclarar por completo todo el detergente. (Los residuos de detergente pueden causar grietas en la cúpula).

Reemplace la cúpula si no puede eliminar los arañazos y obstruyen la visión.

Evite que el electrolito de la batería, el líquido de frenos u otros disolventes químicos entren en contacto con la cúpula y con la guarnición de la cúpula. Dañarían el plástico.

### Tubo de escape y silencioso

El tubo de escape y el silenciador son de acero inoxidable, pero pueden mancharse de barro o polvo.

Para quitar el barro o el polvo, utilice una esponja humedecida y luego enjuague bien con agua limpia. Seque con gamuzas o un paño suave.

En caso necesario, quite las manchas ocasionadas por el calor empleando un pulimento fino de venta en los establecimientos del sector. A continuación, enjuague del mismo modo que para quitar el barro o el polvo.

#### AVISO

Aunque el escape está fabricado con acero inoxidable, puede oxidarse. Elimine todas las marcas y manchas tan pronto como se detecten.

## Almacenaje de la motocicleta

# Almacenaje de la motocicleta

Si guarda la motocicleta en el exterior, quizás debería considerar el uso de una funda completa. Si no va a conducir la motocicleta durante un periodo prolongado de tiempo, siga estas indicaciones:

- Lave la motocicleta y encere todas las superficies pintadas (excepto las superficies con pintura mate). Aplique aceite antioxidante en las piezas cromadas.
- Lubrique la cadena de transmisión.  P. 59
- Apoye la motocicleta en el caballete central y coloque una calza de forma que ambos neumáticos queden separados del suelo.
- Cuando llueva, desmonte el carenado y deje que se seque la motocicleta.

- Quite la batería  P. 67) para evitar que se descargue. Cargue la batería en una zona a la sombra y bien ventilada.
  - ▶ Si deja la batería en la motocicleta, desconecte el terminal negativo  para evitar que se descargue.

Antes de sacar la motocicleta de su lugar de almacenaje, inspeccione todos los elementos de mantenimiento incluidos en el Calendario de mantenimiento.

## Transporte de la motocicleta

### Transporte de la motocicleta

Si necesita transportar la motocicleta, deberá hacerlo en un remolque para motocicletas o en un camión o remolque de plataforma que disponga de rampa de carga o plataforma de elevación, además de cintas de sujeción adecuadas. Jamás intente remolcar la motocicleta con una o las dos ruedas en el suelo.

#### AVISO

Remolcar la motocicleta puede provocar graves daños a la transmisión.

### Usted y el medioambiente

Ser propietario de una motocicleta y conducirla puede ser una experiencia espléndida, pero tiene su cuota de responsabilidad en la protección del medioambiente.

#### Elija limpiadores adecuados

Utilice detergentes biodegradables cuando lave la motocicleta. Evite los limpiadores de aerosol que contengan clorofluorocarbonos (CFC) que pueden causar daños en la capa de ozono protectora de la atmósfera.

Información

## Usted y el medioambiente

### Recicle los residuos

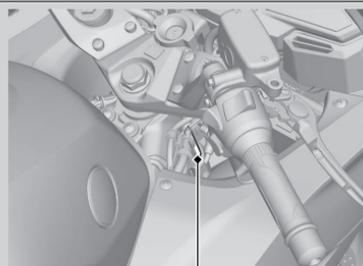
Ponga el aceite y el resto de residuos tóxicos en recipientes homologados y llévelos a un centro de reciclaje. Llame a su ayuntamiento o al servicio de medioambiente para que le digan dónde está el centro de reciclaje de su localidad y para saber cómo eliminar los residuos que no pueden reciclarse. No deje el aceite del motor usado en la basura doméstica, ni lo vierta por las cañerías ni en la tierra. El aceite, la gasolina, el refrigerante y los disolventes de limpieza usados contienen sustancias venenosas que pueden causar daños a los trabajadores del servicio de recogida de residuos urbanos y contaminar el agua que bebemos, los lagos, los ríos y el mar.

## Números de serie

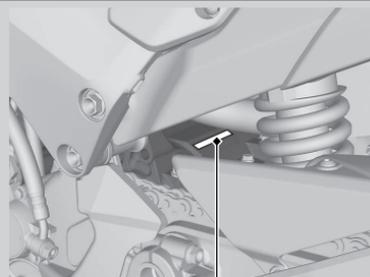
### Números de serie

Los números de serie del bastidor y del motor identifican de forma exclusiva su motocicleta y son necesarios para registrarla. También puede necesitarlos para realizar pedidos de piezas de recambio.

Debería anotar estos números y conservarlos en un lugar seguro.



Número del bastidor



Número del motor

Información

## Combustibles que contienen alcohol

### Combustibles que contienen alcohol

En algunos países están disponibles algunos combustibles convencionales mezclados con alcohol que ayudan a reducir las emisiones y cumplir con las normativas medioambientales. Si tiene pensado utilizar combustible mezclado, compruebe que sea sin plomo y que cumple los requisitos de octanaje mínimos.

Pueden usarse las siguientes mezclas de combustible en esta motocicleta:

- Etanol (alcohol etílico) hasta el 10% por volumen.
  - ▶ La gasolina que contiene etanol puede comercializarse bajo el nombre de Gasohol.

El uso de gasolina con un contenido superior al 10% de etanol puede:

- Dañar la pintura del depósito de combustible.
- Dañar los tubos de goma de la tubería del combustible.
- Provocar corrosión en el depósito de combustible.
- Causar una marcha deficiente.

#### AVISO

El uso de combustibles mezclados que contienen porcentajes superiores a los homologados puede dañar los elementos metálicos, de goma y plásticos del sistema de combustible.

Si advierte algún síntoma de funcionamiento no deseado o problemas de rendimiento, pruebe a usar una marca diferente de combustible.

## Catalizador

### Catalizador

Esta motocicleta dispone de dos catalizadores de tres vías. Cada catalizador contiene metales preciosos que sirven como catalizadores en las reacciones químicas a altas temperaturas que convierten los hidrocarburos (HC), el monóxido de carbono (CO) y los óxidos de nitrógeno (NOx) de los gases de escape en compuestos seguros.

Un catalizador defectuoso emite una mayor contaminación y puede afectar negativamente al rendimiento del motor. La unidad de repuesto debe ser una pieza original de Honda o su equivalente.

Siga estos consejos para proteger los catalizadores de su motocicleta.

- Utilice siempre gasolina sin plomo. La gasolina con plomo dañará los catalizadores.
- Mantenga el motor en buen estado de funcionamiento.
- Si observa que el motor sufre fallos de encendido, petardea, se cala o no funciona correctamente, deténgase, apague el motor y haga que revisen la motocicleta.

## Especificaciones

### ■ Componentes principales

Longitud total	2.140 mm
Anchura total	750 mm
Altura total	1.210 mm
Distancia entre ejes	1.460 mm
Distancia mínima libre hasta el suelo	135 mm
Ángulo de dirección	25° 43'
Rodadura	95 mm
Peso neto	Modelo II ED 243 kg Modelo II U 242 kg
Capacidad de peso máximo *1	190 kg
Capacidad máxima de equipaje *2	Modelo II ED 18 kg
Capacidad de pasajeros	Piloto y 1 pasajero
Radio de giro mínimo	3,2 m
Cilindrada	782 cm <sup>3</sup>

Especificaciones

Diámetro x carrera	72,0 x 48,0 mm
Relación de compresión	11,8 : 1
Combustible	Gasolina sin plomo Recomendación: RON 91 o superior
Combustibles que contienen alcohol	ETANOL hasta el 10% por volumen
Capacidad del depósito	21,2 L
Batería	YTZ12S 12 V-11 Ah (10 HR) / 11.6 Ah (20 HR)
	1. <sup>a</sup> 2,846
	2. <sup>a</sup> 2,062
Relación de marchas	3. <sup>a</sup> 1,578
	4. <sup>a</sup> 1,291
	5. <sup>a</sup> 1,111
	6. <sup>a</sup> 0,965
Relación de reducción (primaria/final)	1,939 / 2,687

\*1 : Incluido el piloto, el pasajero, todo el equipaje y los accesorios.

\*2 : Incluye el peso del equipaje y de los accesorios añadidos.

## Especificaciones

## ■ Datos de servicio

Tamaño de los neumáticos	Delantero	120/70ZR17M/C(58W)
	Trasero	180/55ZR17M/C(73W)
Tipo de neumático	Radial, sin cámara	
Neumáticos recomendados	Delantero	DUNLOP D222F K BRIDGESTONE T30F G
	Trasero	DUNLOP D222 K BRIDGESTONE T30R G
	Normal	Permitido
Categoría de uso de neumáticos *1	Especial	No permitido
	Nieve	No permitido
	Ciclomotor	No permitido
Presión de los neumáticos	Delantero	250 kPa (2,50 kgf/cm <sup>2</sup> )
	Trasero	290 kPa (2,90 kgf/cm <sup>2</sup> )
Profundidad mínima de la banda de rodadura	Delantero	1,5 mm
	Trasero	2,0 mm
Bujía	(estándar)	IMR9D-9H (NGK) o VNH27ZB (DENSO)
Separación de electrodos de la bujía	(no ajustable)	0,80 - 0,90 mm
Régimen de ralentí	(no ajustable)	1.200 ± 100 rpm

Aceite del motor recomendado	Aceite para motocicletas Honda de 4 tiempos, clasificación de servicio API SG o superior, excepto los aceites marcados con "Energy Conserving" o "Resource Conserving", SAE 10W-30, norma JASO T 903 MA	
Capacidad de aceite de motor	Después del drenaje	2,9 L
	Después del drenaje y con cambio del filtro de aceite	3,1 L
Capacidad de aceite de motor	Después del desmontaje	3,9 L
	Líquido de frenos (embrague) recomendado	Líquido de frenos DOT 4 Honda
Refrigerante recomendado	Refrigerante Pro Honda HP	
Capacidad del sistema de refrigeración	2,42 L	
Lubricante recomendado para la cadena de transmisión	Lubricante para cadenas de transmisión específicamente diseñado para cadenas con juntas tóricas. Si no es posible, utilice aceite de engranajes SAE 80 o 90.	
Holgura de la cadena de transmisión	25 - 35 mm	
Cadena de transmisión estándar	DID 525HV3 o RK 525ROZ6	
	N.º de eslabones 110	

## Especificaciones

Tamaño estándar de los piñones	Piñón impulsor Corona	16T 43T
--------------------------------	--------------------------	------------

\*1: Reglamento de la UE

### ■ Bombillas

Faro	LED
Luz del freno	LED
Piloto trasero	LED
Luz del intermitente delantero	12 V-21 W x 2
Luz del intermitente trasero	12 V-21 W x 2
Luz de posición	LED
Luz de la placa de matrícula	12 V-5 W

### ■ Fusibles

Fusible principal	30 A
Otro fusible	30 A, 20 A, 10 A

### ■ Especificaciones de par

Tornillo de montaje del asidero	27 N·m (2,8 kgf·m)
Filtro de aceite	26 N·m (2,7 kgf·m)
Tornillo de vaciado de aceite del motor	30 N·m (3,1 kgf·m)
Perno de presión del soporte del cojinete	74 N·m (7,5 kgf·m)
Perno de casquillo A de la placa de ajuste del asiento	22 N·m (2,2 kgf·m)
Perno de casquillo B del casquillo de ajuste del asiento	12 N·m (1,2 kgf·m)
Perno del eje de la rueda delantera	59 N·m (6,0 kgf·m)
Perno de presión del eje de la rueda delantera	22 N·m (2,2 kgf·m)
Tornillo de montaje de la pinza de freno de la rueda delantera	45 N·m (4,6 kgf·m)
Tuerca de la rueda trasera	108 N·m (11,0 kgf·m)
Tuerca de fijación del silenciador	27 N·m (2,8 kgf·m)
Perno de la abrazadera del silenciador	21 N·m (2,1 kgf·m)
Tornillo de la tapa del intermitente delantero	1,0 N·m (0,1 kgf·m)

## Índice alfabético

### A

ABS (Sistema antibloqueo de frenos) .....	13, 35, 104
Accesorios.....	16
<b>Aceite</b>	
Motor.....	58, 75
<b>Acelerador</b> .....	91
<b>Ajuste de la altura del asiento delantero</b> .....	98
<b>Almacenaje</b>	
Compartimento .....	46
Equipo .....	46
<b>Almacenamiento</b> .....	130
<b>Arranque del motor</b> .....	42

### B

Batería.....	56, 67, 114
Bloqueo de la dirección.....	38
Bombilla.....	114, 138
Botón de arranque .....	37
Botón del claxon .....	37

### C

Caballote lateral .....	86
Cadena de transmisión .....	59, 87
Calefactor del puño .....	28, 39, 106

<b>Cambio de marchas</b> .....	43
<b>Catalizador</b> .....	135
<b>Clip</b> .....	69
<b>Color</b> .....	55
<b>Combustible</b>	
Capacidad del depósito.....	44
Indicador .....	21
Medidor de kilometraje .....	24
Recomendado.....	44
Testigo de nivel bajo de combustible .....	34
<b>Combustibles que contienen alcohol</b> .....	134
<b>Consejos sobre la carga</b> .....	17
<b>Cuentakilómetros parcial</b> .....	22, 124
<b>Cuentakilómetros total</b> .....	22, 124
<b>Cuentarrevoluciones</b> .....	20
<b>Cuidados de su motocicleta</b> .....	126

### D

<b>Deslizadera de la cadena de transmisión</b> .....	89
--	----

**Desmontaje**

Asiento delantero .....	70
Asiento trasero .....	71
Batería .....	67
Carenado de asiento único .....	72
Carenado inferior .....	74
Clip .....	69
Cubierta de la batería .....	68

<b>Directrices de seguridad .....</b>	<b>3</b>
---------------------------------------	----------

**E**

<b>Elementos de protección .....</b>	<b>11</b>
--------------------------------------	-----------

**Embrague**

Ajuste de la maneta .....	93
Líquido .....	59, 90, 137

<b>Enchufe eléctrico para accesorios.....</b>	<b>45</b>
---	-----------

<b>Especificaciones .....</b>	<b>136</b>
-------------------------------	------------

<b>Estacionamiento.....</b>	<b>14</b>
-----------------------------	-----------

<b>Etiquetas.....</b>	<b>6</b>
-----------------------	----------

**F**

<b>Filtro de aire .....</b>	<b>65</b>
-----------------------------	-----------

<b>Frenado .....</b>	<b>12</b>
----------------------	-----------

**Frenos**

Ajuste de la maneta .....	93
---------------------------	----

Desgaste de la pastilla .....	84
-------------------------------	----

Líquido .....	59, 83, 137
---------------	-------------

<b>Fusible.....</b>	<b>57, 120, 138</b>
---------------------	---------------------

**G**

<b>Ganchos de retención del equipaje.....</b>	<b>48</b>
---	-----------

<b>Gasohol .....</b>	<b>134</b>
----------------------	------------

<b>Gasolina.....</b>	<b>44</b>
----------------------	-----------

**I**

<b>Indicador de alta temperatura del refrigerante .....</b>	<b>35</b>
---	-----------

<b>Indicador de combustible.....</b>	<b>34</b>
--------------------------------------	-----------

<b>Indicador de presión baja del aceite .....</b>	<b>34, 103</b>
---	----------------

<b>Indicador de temperatura del aire .....</b>	<b>21, 26</b>
--	---------------

<b>Indicador del HISS .....</b>	<b>35, 101, 124</b>
---------------------------------	---------------------

<b>Indicador TCS (Sistema de control de tracción).....</b>	<b>35, 105</b>
--	----------------

<b>Indicador TCS (Sistema de control de tracción) OFF .....</b>	<b>35</b>
---	-----------

<b>Indicadores .....</b>	<b>34</b>
--------------------------	-----------

<b>Instrumentos.....</b>	<b>20</b>
--------------------------	-----------

<b>Instrumentos, controles y otras características.....</b>	<b>124</b>
---	------------

<b>Interruptor de control de la luz de adelantamiento</b> .....	36
<b>Interruptor de encendido</b> .....	37, 124
<b>Interruptor de intensidad de la luz del faro</b> ...	36
<b>Interruptor de la luz del freno</b> .....	85
<b>Interruptor de las luces de emergencia</b> .....	37
<b>Interruptor de los intermitentes</b> .....	36
<b>Interruptor del calefactor del puño</b> .....	36
<b>Interruptor TCS (Sistema de control de tracción) OFF</b> .....	36
<b>Interruptores</b> .....	36

<b>J</b>	
<b>Juego de herramientas</b> .....	47, 66

<b>L</b>	
<b>Lavado</b> .....	126
<b>Límite de peso</b> .....	17, 136
<b>Límite de peso máximo</b> .....	17
<b>Límites de carga</b> .....	17
<b>Llave de contacto</b> .....	123
<b>Neumáticos</b>	

Presión de aire .....	61
Sustitución.....	61, 107

<b>M</b>	
<b>Mantenimiento</b>	
Calendario.....	51
Fundamentos .....	54
Importancia.....	50
Seguridad .....	50
<b>Manual del propietario</b> .....	47
<b>Medidor de temperatura del refrigerante</b> .....	26
<b>Medioambiente</b> .....	131
<b>Modificaciones</b> .....	16
<b>Motor</b>	
Aceite.....	58, 75
Arranque .....	42
Filtro de aceite.....	77
Interruptor de parada .....	37, 124
No arranca.....	101
Número .....	133
Parada.....	124
Sobrecalentamiento .....	102
<b>Motor ahogado</b> .....	42

<b>N</b>	
<b>Neumáticos</b>	
Pinchazo.....	107
Sustitución.....	61, 107

Número del bastidor.....	133
Números de serie.....	133

## P

Parada del motor.....	124
Pictogramas.....	6
Portacascos.....	46
Precauciones de conducción.....	12
Precauciones de seguridad.....	11
Problema eléctrico.....	114

## R

<b>Recomendado</b>	
Aceite.....	58
Aceite del motor.....	58, 75
Combustible.....	44
Refrigerante.....	61
Refrigerante.....	80
Reglaje de los faros.....	92
Reloj.....	21, 28, 30
Repostaje.....	44
Ruedas.....	107

## S

Sistema de corte del encendido

Caballete lateral.....	86
Sensor de inclinación.....	126
<b>Sobrecalentamiento.....</b>	102
<b>Solución de problemas.....</b>	100
Suspensión delantera.....	94
Suspensión trasera.....	96

## T

TCS (Sistema de control de tracción).....	15
Testigo de avería (MIL) de la PGM-FI (inyección programada de combustible).....	34, 103
Testigo de luz de carretera.....	34
Testigo de marcha seleccionada.....	23
Testigo de punto muerto.....	34
Transporte.....	131

## U

Ubicación de los componentes.....	18
-----------------------------------	----

## V

Velocímetro.....	21
------------------	----